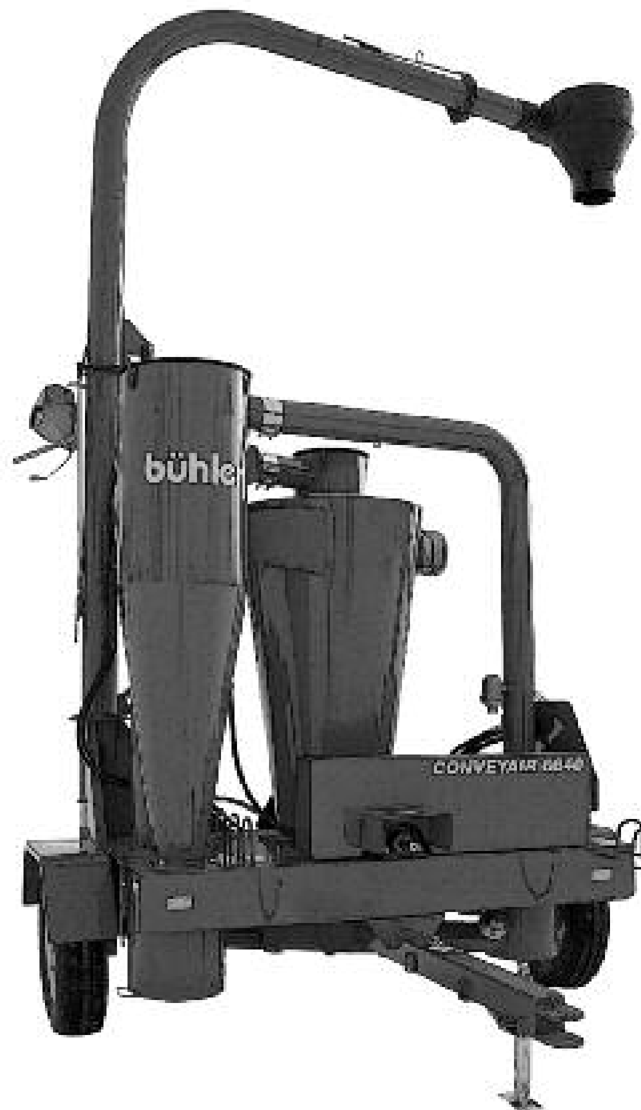
bühler



Conveyair Grain Vac 6640

Manuel de l'opérateur et des pièces
FK376

2009

Introduction

Félicitations, vous avez choisi un Conveyair Grain Vac de Bühler qui est conçu et réalisé pour rendre la culture plus facile, plus saine et plus sûre.
Notre personnel d'ingénierie et de production qui s'y connait a intégré performance et durabilité dans chaque Conveyair de Bühler.
Nos suceuses à grains ont été vendues à des fermiers du Canada, de l'Europe, des États-Unis et du Moyen-Orient.
Pour retirer le maximum de bénéfice de votre Conveyair Bühler, veuillez lire attentivement le guide d'utilisation.



Comment utiliser ce manuel

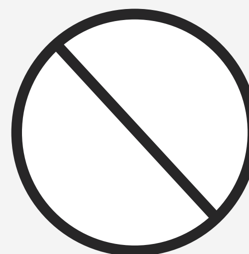
Nous vous recommandons d'étudier ce manuel du début à la fin AVANT d'opérer votre nouveau Conveyair Grain Vac de Bühler. Nous avons essayé d'être brefs et précis. Il est important que vous prêtiez une attention spéciale aux avis de sécurité contenus dans ce manuel et sur votre équipement.

Avertissements et symboles de sécurité



Comme pour tout équipement agricole, il est extrêmement important que vous vous familiarisiez avec les consignes de sécurité et que vous vous employiez à les suivre sagement.

Des mots comme ATTENTION ou DANGER vous avertiront des choses qui peuvent vous blesser si vous ignorez l'avertissement.



Ce symbole de sécurité signifie :
« Ne pas ».
« Ne pas faire cela ». ou
« Ne le laissez pas se produire ».

Page d’index

Numéros de série

Quand vous commandez des pièces ou demandez un service, fournissez à votre concessionnaire les **NUMÉROS COMPLETS DE PIÈCE, MODÈLE ET DE SÉRIE.**

Vous trouverez DEUX numéros de série sur votre équipement, nous vous suggérons d'inscrire ces numéros dans votre manuel dès maintenant pour référence future rapide :



LOCALISATIONS

1. **Numéro de série de machine -** regardez à l'arrière de la machine, du côté droit.
2. **Numéro de série de la soufflante -** regardez au-devant de la machine sur le côté de la soufflante faisant face au réservoir de réception.

....

Numéro de série de machine.

....

Numéro de série de la soufflante.

Caractéristiques

Puissance minimum en HP (1,000 tr/min, prise de mouvement (PTO)):	110
Longueur:	2.43 m (96")
Largeur:	2.36 m (93")
Hauteur (transport):	2.54 m (100")
Dégagement (sous le cyclone):	3.50 m (138")
Poids (total avec les accessoires):	1204 kg (2650 lb.)
Dimension des pneus:	6.70 x 15 (8 ply)
Pression des pneus:	35 PSI

LES CARACTÉRISTIQUES SONT SUJETTES AU CHANGEMENT SANS PRÉAVIS



Lisez et assurez-vous de comprendre le manuel d'utilisation avant d'opérer le Conveyair. Suivez toujours les consignes de sécurité et d'utilisation comme elles sont décrites dans ce manuel. Familiarisez-vous avec les termes inscrits dans cette page.

Attache du bras de chargement

Cyclone de chargement

Charnière supérieure du bras de chargement

Bras de chargement

Réservoir de réception

Système de protection de la soufflante (BPS)

Entrée du réservoir de reception

Conduite d'aspiration

Attache du bras de chargement

Clapet de décharge de vacuum

Panneau de commande

Blocage de pivot du bras de chargement

Panneau arrière de soufflante

CONVEYAIR

Couvercle de courroie

Écluse

Robinet de décharge

Flexible hydraulique

Silencieux

Conteneur à poussière

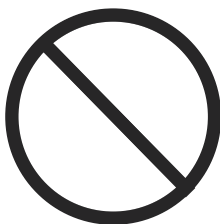
Buse de nettoyage

Transmission, prise de mouvement (PTO)

Attelage

Consignes de sécurité

Bühler Industries se soucie de votre sécurité et est engagée à la prévention des accidents. UN USAGE SÉCURITAIRE ET CORRECT de cet équipement aidera à la prévention des accidents. **Assurez-vous que quiconque utilise le Conveyair Grain Vac de Bühler a lu et compris ce manuel AVANT d'utiliser, de maintenir, d'ajuster ou de débrancher la suceuse à grains.** Revoir au moins une fois l'an selon les règles 1928.57 de l'OSHA (Occupational Safety and Health Administration)



Ne modifiez d'aucune façon l'équipement. Des modifications non autorisées peuvent détériorer la fonction et/ou peuvent affecter la durée de vie de l'équipement.

AVERTISSEMENTS ET SYMBOLS DE SÉCURITÉ



Ce symbole d'alerte de sécurité signifie -

ATTENTION! SOYEZ VIGILANT! IL EN VA DE VOTRE SÉCURITÉ!

Surveillez ce symbole sur votre Conveyair Grain Vac de Bühler ainsi que dans le manuel

MOTS CLÉS :

DANGER – Un danger spécifique et immédiat qui PROVOQUERA une sévère blessure personnelle ou la mort si les précautions adéquates ne sont pas prises.

AVERTISSEMENT - Un danger spécifique ou une pratique non sécuritaire qui PEUVENT provoquer une sévère blessure personnelle ou la mort si les précautions adéquates ne sont pas prises.

ATTENTION – Des pratiques non sécuritaires PEUVENT résulter en une blessure personnelle si les pratiques adéquates ne sont pas appliquées ou comme rappel des bonnes pratiques de sécurité.



Sécurité d'opération.



1. Porter les protections des oreilles adéquates.

2. Ne jamais porter des vêtements mal ajustés, trop amples ou effilochés quand on travaille près ou sur les composants du système d'entrainement.

3. Toujours, savoir où sont les conducteurs électriques aériens et se tenir loin d'eux.

4. Ne pas permettre qu'il y ait des passagers.

5. Installer et fixer tous les gardes et les écrans avant de démarrer ou d'opérer.

6. Garder les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements à distance des pièces en mouvement.

7. Mettre tous les contrôles à la position neutre, arrêter le moteur du tracteur, appliquer le frein de sureté, retirer la clé de contact et attendre que toutes les pièces en mouvement se soient arrêtées avant de faire un entretien, un ajustement, une réparation ou un débranchement.

8. Mettre tous les contrôles du tracteur et de la machine en position neutre avant de démarrer.

9. Ne jamais faire fonctionner le Conveyair et le groupe moteur à l'intérieur d'un bâtiment fermé.

10. Dégager la zone de curieux, spécialement les jeunes enfants, avant de démarrer.

11. Demeurer à distance de l'arbre du PTO, des buses d'aspiration et de décharge lors de l'engagement du PTO.

12. Maintenir toutes les conduites hydrauliques, les pièces de fixation et les coupleurs serrés et sans fuites.

13. Nettoyer les réflecteurs, le panneau pour véhicule lent (SMV) et les lumières avant de transporter.

14. Utiliser un éclairage adéquat lors de transports.

15. Utiliser un arrêtoir ou une goupille pour barre de remorquage, immobiliser l'arbre PTO et installer une chaîne de sécurité lors de l'attache à un tracteur.

16. Demeurer à distance des conducteurs électriques aériens lors de l'opération du bras de chargement ou lors du déplacement.

17. Ne pas enlever le hublot d'inspection du contenant de réception pendant que le tracteur est en marche.

18. Ne pas enlever le coude de la sortie de l'écluse quand le tracteur est en marche.

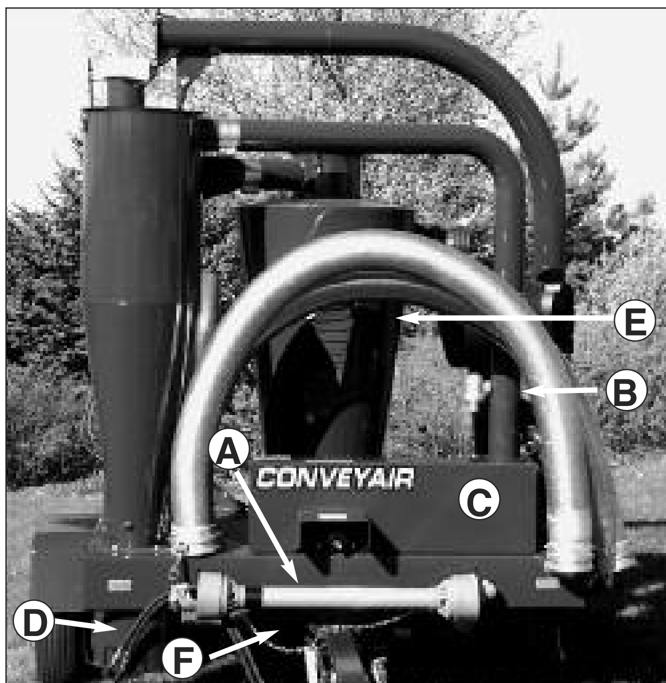
19. Demeurer à distance du bras de chargement de camion lors de son pliage.

20. Revoir une fois par année les consignes de sécurité avec tous les opérateurs.

Consignes de sécurité.

LOCALISATION DES AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

Des autocollants avec les mentions « ATTENTION », « DANGER », « AVERTISSEMENT » et autres informations ont été apposés sur votre machine pour votre sécurité. Lisez attentivement les informations et remplacez les autocollants qui ne sont plus lisibles.



 **DANGER**



Pour prévenir de sérieuses blessures ou la mort par l'arbre de transmission en rotation :

- Maintenir tous les gardes en place pendant l'opération.
- Faire fonctionner uniquement à 1,000 tr/min.
- Garder les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements à distance des pièces en mouvement.

Écran & arbre « A »

 **ATTENTION**

- Lire et comprendre le manuel de l'opérateur avant de démarrer et opérer.
- Ne jamais faire fonctionner la machine à l'intérieur de bâtiments fermés.
- Installer et fixer tous les écrans avant d'opérer.
- Dégager la zone de gens, spécialement les jeunes enfants, et la machine d'objets étrangers avant d'utiliser.
- Garder les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements à distance des pièces en mouvement et de la buse d'aspiration.
- Placer tous les contrôles en position neutre, retirer la clé et attendre que les pièces en mouvement se soient arrêtées avant d'entretenir, lubrifier, ajuster ou débrancher.
- Surveiller les conduits électriques aériens et les obstructions. Une électrocution peut se produire sans contact direct.
- Ne jamais faire fonctionner la machine avec des fuites hydrauliques.
- Fixer l'attache, attacher la chaîne de sécurité et raccorder les lumières avant de transporter.
- Porter des protections adéquates pour les oreilles contre une exposition prolongée à un bruit excessif.
- Caler les roues et bloquer l'attache avant d'opérer.
- Revoir une fois par année les consignes de sécurité avec tous les opérateurs.

 **DANGER**

DANGER D'´ELECTROCUTION

Pour prévenir de sérieuses blessures par électrisation : demeurer à distance des conducteurs électriques aériens lors de l'opération du bras de chargement. Une électrocution peut se produire sans contact direct.

Panneau de commande « B »

AVERTISSEMENT

DANGER PIÈCE EN ROTATION
Pour prévenir de sérieuses blessures ou la mort par les pièces en rotation :
1. Fermer et fixer le garde avant l'opération.
2. Arrêter le moteur et attendre que les pièces en mouvement s'arrêtent avant d'ouvrir pour ajuster, entretenir, lubrifier ou débrancher.
3. Garder les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements à distance des pièces en mouvement.

Garde « D »

ATTENTION

VIDANGER LE CONTENEUR À POUSSIÈRE FRÉQUEMMENT SELON LES INDICATIONS DU MANUEL DE L'OPÉRATEUR

Conteneur à poussière « D »

AVERTISSEMENT

DANGER, ÉCLUSE ROTATIVE
Pour prévenir de sérieuses blessures ou la mort par les pales de l'écluse :
1. Ne pas mettre les mains dans le réservoir quand l'écluse tourne.
2. Arrêter le moteur et attendre que les pièces en mouvement s'arrêtent avant d'ouvrir la trappe pour ajuster, entretenir ou débrancher.

Réservoir de réception « E »

AVERTISSEMENT

DANGER, ÉCLUSE ROTATIVE
Pour prévenir de sérieuses blessures ou la mort par les pales de l'écluse :
1. Ne pas mettre les mains dans le réservoir quand l'écluse tourne.
2. Arrêter le moteur et attendre que les pièces en mouvement s'arrêtent avant d'ouvrir la trappe pour ajuster, entretenir ou débrancher.

Châssis arrière « F »

AVERTISSEMENT

Ne pas placer le tube d'aspiration près des pieds quand on se tient au-dessus du grain. Assez de matière peut être aspirée pour attirer l'opérateur et le tube d'aspiration dans le grain. Une submersion dans le grain peut causer une suffocation.

Buse de silo « G »



Conteneur à poussière « D »



Écluse derrière le châssis « F »



Buse de silo « G »

Transport

Le Conveyair Grain Vac de Bühler est conçu pour être facilement déplacé d'un endroit à l'autre. Lors du transport, suivre cette procédure



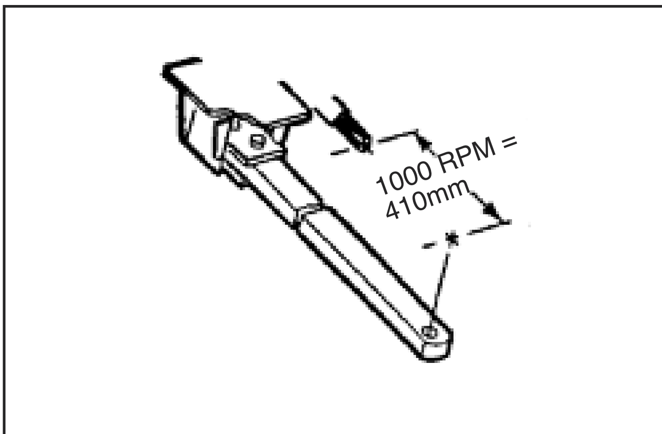
SÉCURITÉ TRANSPORT

1. S'assurer d'être conforme à tous les règlements locaux concernant le transport d'équipement sur les chemins publics et les autoroutes.
2. S'assurer que le panneau pour véhicule lent (SMV) et que toutes les lumières et tous les réflecteurs qui sont requis par les autorités compétentes sont en place, sont propres et peuvent être vus clairement par toute circulation en dépassement ou en sens inverse.
3. Ne pas permettre qu'il y ait de passagers sur la suceuse à grains ou sur le tracteur pendant le transport.
4. Ne pas excéder 32 km/h (20 mi/h). Réduire la vitesse sur les surfaces et chemins raboteux.
5. Utiliser un arrêtoir sur la goupille de barre de remorquage et installer une chaîne de sécurité avant le transport.
6. Toujours utiliser un éclairage adéquat sur le tracteur lors du transport.
7. Se tenir à distance des conduits électriques aériens. Une électrocution peut se produire sans contact direct.
8. Lors de l'utilisation d'une boule et d'une douille, s'assurer que les mâchoires de blocage sont sécuritairement goupillées en position.
9. S'assurer que tous les composants et accessoires sont rentrés et rangés sécuritairement avant le transport.

Ratio vitesse VS poids

Vitesse sur route	Poids tout équipé ou avec tous accessoires installés par rapport au poids du remorqueur.
Jusqu'à 32 km/h (20 mi/h)	1 à 1 ou moins
Jusqu'à 16 km/h (10 mi/h)	2 à 1 ou moins
Ne pas remorquer	Plus de 2 à 1

ÉQUIPEMENT ASSORTI



Barre de remorquage

Pour assurer un dégagement suffisant pour tourner et pour permettre le télescopage de l'arbre, laisser 410 mm entre le bout de l'arbre et le centre du trou pour goupille de la barre de remorquage. Se référer au manuel du tracteur pour la procédure de réglage de la barre de remorquage.

Puissance du tracteur en HP (PTO tr/min – 1,000)

HP minimum : 110

Arbre PTO

1,000 tr/min – Cannelure 21. 35 cm.
Attacher la chaîne de sécurité de l'écran du PTO à l'attache.



Pour éviter d'utiliser au mauvais tr/min, ne pas utiliser un adaptateur d'arbre sur l'arbre du tracteur. Prendre un soin particulier lors de l'utilisation d'un tracteur avec une vitesse de PTO contrôlée par embrayage.

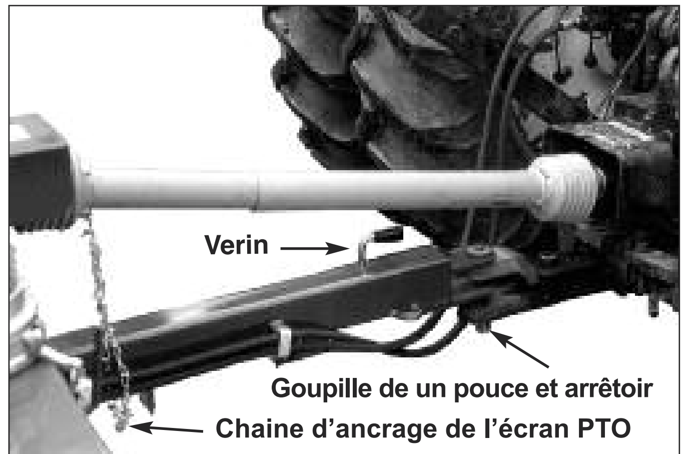
Système hydraulique

Le groupe moteur doit posséder des sorties hydrauliques doubles pour opérer le moteur de l'écluse et le circuit de soulèvement du bras de chargement. Le système doit fournir au moins 6 gpm (23lpm) @ 1,800 PSI.

ATTACHE DU TRACTEUR

Barre de remorquage

1. Dégager la zone de curieux.



2. Utiliser le vérin sur l'attache pour ajuster la hauteur de l'attache à celle de la barre de remorquage.
Chaine d'ancrage de l'écran PTO

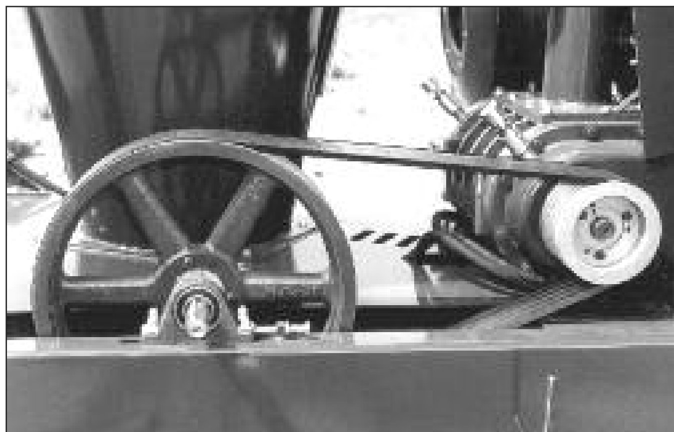
3. Reculer lentement vers la machine et aligner la barre de remorquage avec l'attache.

4. Mettre tous les contrôles à la position neutre, arrêter le moteur du tracteur, appliquer le frein de sureté, retirer la clé de contact et attendre que toutes les pièces en mouvement se soient arrêtées avant de démonter.

5. Insérer une goupille durcie de barre de remorquage de 1 pouce (25 mm) et installer un arrêtoir comme une goupille Klik.

6. Attacher une chaîne de sécurité entre le tracteur et la suceuse à grains.

Se préparer



7. Enlever le couvercle de courroie et faire tourner à la main la grande poulie pour vérifier que la pompe à air tourne librement.



La machine est montrée avec le garde enlevé à des fins d'illustration uniquement. Ne pas faire fonctionner la machine avec le garde enlevé.

Attacher l'arbre PTO

1. Nettoyer les fourches cannelées sur l'arbre d'entrainement.
2. Vérifier que l'arbre d'entrainement se télescope facilement et que l'écran tourne librement sur l'arbre. Lubrifier et nettoyer avant de l'attacher s'il ne bouge pas librement.
3. Retirer le collet de blocage sur la fourche et glisser la fourche par-dessus l'arbre cannelé de la grande poulie. Faire tourner la poulie à la main comme requis pour aligner les cannelures de la fourche et de l'arbre.
4. S'assurer que la goupille de blocage clique dans sa rainure de blocage sur l'arbre.
5. Attacher la chaîne d'ancrage de l'écran sur le châssis.
6. **Remettre et fixer le couvercle de courroie**

Raccorder les flexibles hydrauliques

1. Nettoyer les coupleurs hydrauliques et les bouts mâles. (Les bouts mâles Bühler fournis à partir de l'usine sont des bouts standards 150).
2. Acheminer les flexibles hydrauliques le long de l'attache et à distance des pièces en mouvement. Les fixer en place avec des fixations ou des attaches. (S'assurer que les flexibles ne sont pas pincés ou poinçonnés.)

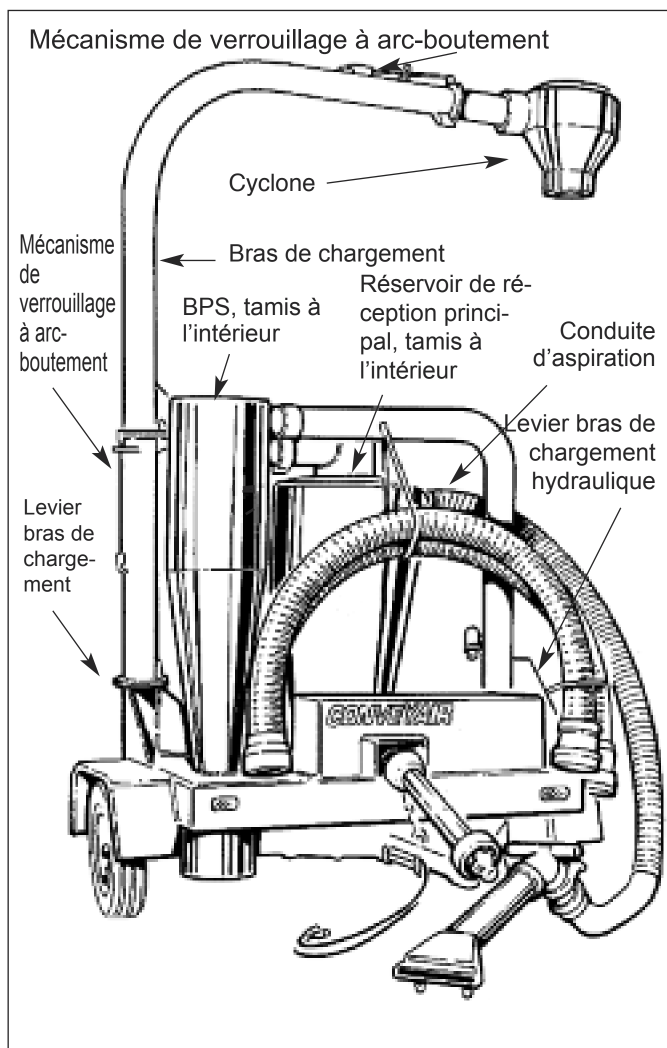
Tamis du BPS et du réservoir de réception

Avant de déplacer le grain ou d'autres matériaux, s'assurer que le tamis du BPS et le tamis principal du réservoir de réception sont installés correctement dans la machine en tout temps. (voir localisation sur le dessin, page 13)

Niveau d'huile

Vérifier le niveau d'huile dans le réservoir de la soufflante. Ajouter de l'huile spécifiée selon le besoin.

Position du bras de chargement



Pivot du bras de chargement



Tous les curieux doivent demeurer à bonne distance du bras de chargement quand il est soulevé ou abaissé.



DANGER

Maintenir une distance d'au moins 15 pieds (5 m) des conduits électriques aériens lors du déplacement du bras de chargement. Une électrocution peut se produire sans contact direct.

Pivot du bras de chargement

1. Appliquer le frein de sureté et faire fonctionner le moteur du tracteur au tr/min de faible ralenti. Mettre tous les contrôles en position neutre. Caler les roues arrières pour prévenir un mouvement de la machine pendant son fonctionnement.

2. Utiliser le levier de commande de la cabine pour engager le circuit hydraulique distant.

3. Défaire l'attache de transport du bras de chargement, basculer la barrure du bras de chargement et faire pivoter le bras de chargement vers l'arrière jusqu'à ce qu'il dégage le palier de transport.

4. Utiliser le levier du bras de chargement hydraulique (Haut pour monter, bas pour abaisser). Avec précaution, faire monter le bras de chargement suffisamment pour permettre à l'ensemble cyclone de pivoter en position.

5. Fixer le cyclone en position à l'aide du mécanisme de verrouillage à arc-boutement.

6. Maintenant, soulever le bras de chargement jusqu'au bout à sa position de travail.

7. Fixer le bras de chargement à l'aide du mécanisme de verrouillage à arc-boutement.

8. Attacher la conduite d'aspiration au coupleur d'entrée du réservoir de réception. Fermer les raccords à cylindres excentriques.

9. Basculer le palier transport pendant l'opération du Conveyair

Sé preparer

Rotation de l'écluse



Ne pas faire fonctionner l'écluse en sens inverse. Le moteur hydraulique peut s'endommager.



Vérifier le sens de rotation de l'écluse. Le coupleur doit tourner dans le sens montré par la flèche.

Si l'écluse tourne dans le mauvais sens, arrêter et inverser la direction du levier de contrôle sur le tracteur ou arrêter le système hydraulique et inverser les flexibles raccordés aux raccords du tracteur.

Pour une meilleure performance

1. La surface de travail doit être raisonnablement à niveau et sèche.
2. Le tracteur doit être positionné de façon à minimiser les angles de l'arbre de transmission.
3. Le Conveyair de Bühler doit être situé de façon à ce que la conduite d'aspiration soit la plus droite et la plus courte possible.
4. Quand le Conveyair de Bühler est utilisé pour charger des camions, s'assurer qu'il y a suffisamment d'espace pour que le véhicule de réception puisse se placer sous le cyclone de chargement.

Rodage

Votre machine a fonctionné pendant un court temps en usine afin d'en assurer la bonne performance. On peut cependant considérer qu'elle n'a pas subi de rodage. Il faut habituellement 5 à 10 heures d'opération pour que toutes les pièces soient polies par le flux de grain et pour que la machine atteigne pleine capacité.

Nous recommandons les vérifications suivantes pendant la période de rodage :

A. Après 1/2 heure d'opération -

1. Vérification de la surchauffe de coussinet. Le lubrifier ou l'ajuster au besoin*.

2. Vérification pour fuites d'huiles. Serrer ou remplacer pièces et huile selon le besoin*.



AVERTISSEMENT

Des fluides sous haute pression peuvent pénétrer la peau et causer de l'infection et/ou une réaction toxique.

3. Réappliquer les couples de serrage à toute la quincaillerie — boulons de roue et attaches.
4. Contrôler la tension de courroie et l'ajuster au besoin*.
5. Contrôler les niveaux d'huile dans les réservoirs de la soufflante. Ajouter de l'huile selon le besoin. Contrôler les fuites et corriger si le problème persiste*.

B. Après 2-10 heures d'operation -

1. Exécuter le mêmes contrôles et inspections que pour 1/2 heure d'opération.

** Consulter la section maintenance pour les procédures appropriées.*

(voir également la page 27 pour la sécurité hydraulique)

1. Réglage de la vitesse de l’écluse

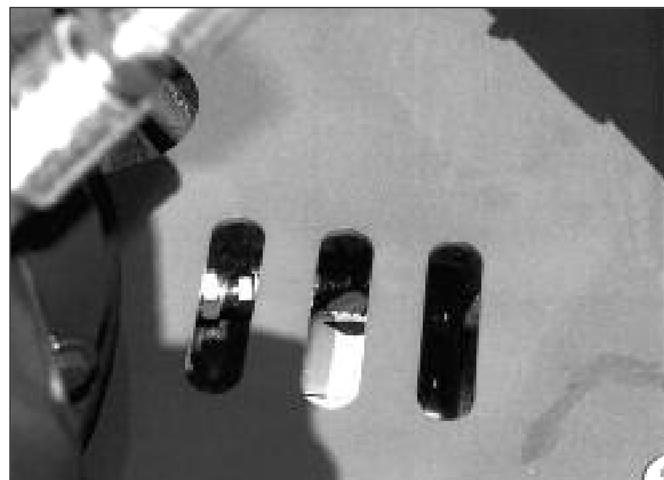
Pour une performance optimale, ajuster à la vitesse la plus adéquate pour le matériel déplacé.

Matériel	Vitesse de l’écluse (tr/min)
Orge	50 - 60
Canola	45 - 60
Maïs	45 - 60
Lin	35 - 55
Blé	45 - 60
Avoine	45 - 60

La consistance des matériaux varie beaucoup dans les champs. La vitesse de l’écluse est également dépendante de la longueur de l’aspiration et du chargement. Pour obtenir une performance maximum, essayer différentes vitesses de l’écluse en utilisant le guide plus haut.

Comme règle générale, plus gros et plus lourds sont les grains, plus rapidement l’écluse doit tourner.

Conseil *— avec des avoines légères ou autres grains légers, ralentir la vitesse du PTO à 900 ou 950 tr/min.*



Réglage de la vitesse

En utilisant un chronomètre, l’écluse peut être réglée en comptant le nombre de tours que fait le coupleur. Le coupleur est visible par les trois ouvertures dans le tablier de la machine. Un tour par seconde équivaut à 60 tr/min.

Ajuster les tr/min de l’écluse en déplaçant le levier de vitesse de l’écluse sur le panneau de commande vers la position #10 pour augmenter la vitesse et vers la position #1 pour réduire la vitesse. Déplacer le levier lentement, un petit mouvement du levier entrainera un changement significatif de la vitesse de l’écluse.

Opération

TRANSFERT DE COURTE DISTANCE



Insérer buse de silo.

Raccorder le boyau de l'entrée du réservoir de réception à la buse de silo. Ouvrir complétement l'aéroglissière de la buse de silo et pousser la buse dans le matériel à déplacer.



Ne pas recouvrir l'aéroglissière de grain.



La ligne de grain peut être horizontale, à angle ou verticale selon les conditions.

Ajuster l'aéroglissière sur la buse de silo pour que le matériel se déplace au travers de la fenêtre du voyant du réservoir de réception jusqu'à environ mi-chemin (pas plus de 2/3) de la fenêtre. Si la machine commence à s'emballer, ouvrir lentement la glissière jusqu'à ce que l'emballement cesse.

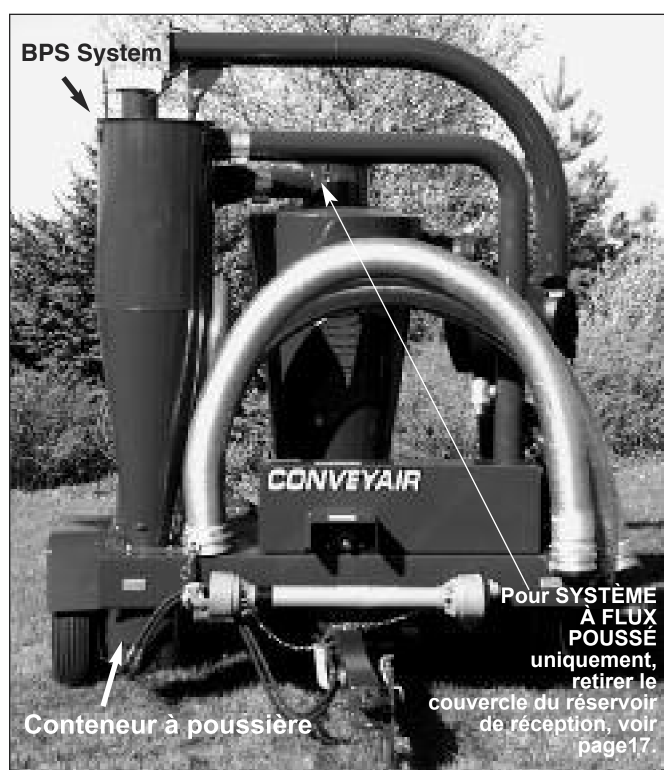
IMPORTANT
NOTE : Si le matériel arrête de se déplacer et couvre complètement la fenêtre du voyant dans le réservoir de réception, la machine se bouchera rapidement. Ouvrir immédiatement et complètement l'aéroglissière sur la buse de silo pour permettre à la machine de se dégager. Retirer la buse du grain et alterner la rotation (avant, arrière) de l'écluse plusieurs fois pour vider le réservoir. S'assurer alors que l'écluse tourne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et reprendre l'opération normalement. Autrement, suivre les prochaines 6 étapes :

IMPORTANT

Si la machine ne se dégage toujours pas, faire ce qui suit :

a. **Arrêter la machine** en réduisant lentement les tr/min du tracteur jusqu'au ralenti puis désengager le PTO. Enlever le contenant à poussière ce qui permettra à tout matériel dans le fond du cyclone de protection de la soufflante de s'épuiser.
b. Retirer la buse de la source de grain
c. Démarrer la machine et permettre au réservoir de réception de se vider. Arrêter à nouveau la machine
d. Enlever le dessus du cyclone de protection de la soufflante et nettoyer tout matériel dans le haut du cyclone et dans la conduite entre le réservoir de réception et le cyclone de protection de la soufflante.
e. Replacer le conteneur à poussière et le dessus du cyclone de protection de la soufflante.
f. Démarrer la machine (REVÉRIFIER LA VITESSE DE L'ÉCLUSE, page 15) et régler l'aéroglissière selon les instructions pour le démarrage.

***NOTE :** L'écluse ne doit pas tourner plus rapidement que 65 tr/min et plus lentement que 30 tr/min*.

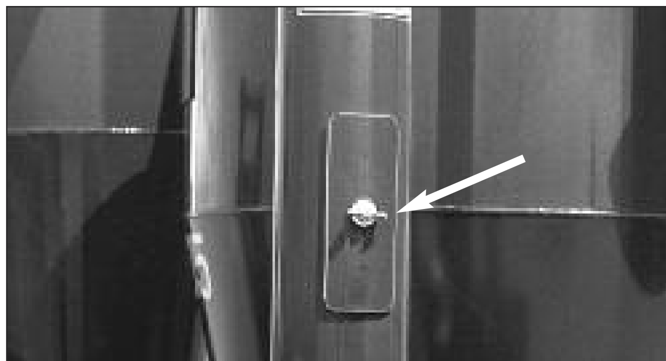


SOUFFLAGE À LONGUE DISTANCE



AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser des tubes en PVC ou autre plastique pour une application à longue distance. L'accumulation d'électricité statique conduirait à une explosion.



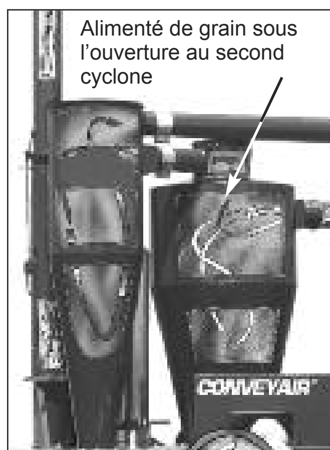
Aéroglissière auxiliaire. Située sur la conduite d'air entre le réservoir de réception et la pompe à air.

Si la distance de chargement est supérieure à 40 pi. (12 m) ou si la soufflante devient trop chaude pour le toucher, ouvrir l'aéroglissière approximativement ¼" — ½" (6 — 12 mm) pour chaque 100 pi. (30 m) de décharge. Ouvrir davantage si la soufflante est toujours chaude. Ouvrir trop l'aéroglissière affectera la capacité de même façon adverse que de ne pas l'ouvrir du tout.

CHARGEMENT PAR LE HAUT

(Poussé uniquement)

Pour un chargement par le haut, retirer le couvercle du haut du grand cyclone. **Pour éviter un retour, s'assurer que le grain entre sous l'ouverture au BPS (plus petit) cyclone.**



ASPIRATION LONGUE DISTANCE

Pour aspirer du grain sur plus de trente pieds, utiliser du conduit droit autant que possible. **Se rappeler :** Plus la conduite d'aspiration sera droite, plus grande sera la capacité du Conveyair.

NETTOYAGE

Quand il n'est pas requis que la machine fonctionne à pleine capacité, c'est-à-dire lors du nettoyage de silos, la vitesse du tracteur peut être réduite.



Les parois plus rugueuses de conduite flexible en acier et boyau d'aspiration en poly présentent plus de résistance que des conduites lisses. La capacité peut être réduite de 20 à 40% comparativement à des conduites droites. Utiliser des boyaux en poly uniquement pour le nettoyage.



Ne pas bosser, étirer ou courber excessivement une conduite flexible en acier.



Ne pas remiser un boyau en poly au soleil, éviter des obstructions acérées qui pourraient couper ou perforer la conduite.

Pour le nettoyage régulier, utiliser une combinaison de flexible en acier, conduit droit et boyau en poly. Ceci vous donnera la flexibilité requise pour atteindre facilement les coins et contourner les obstructions sans trop sacrifier de capacité.

NETTOYAGE DE SEMOIR EN LIGNES

Lors de l'utilisation de l'ensemble pour nettoyage de semoir en lignes, opérer le tracteur uniquement au ralenti pour réduire le flux d'aspiration d'air. Le réservoir de réception peut être utilisé comme réservoir de stockage jusqu'à ce que les graines puissent être déchargées dans un camion ou silo.

NETTOYAGE DE DÉVERSEMENTS ET GRAIN REMISÉ AU SOL

Une très grande précaution doit être appliquée lors du nettoyage de déversements ou pour du grain stocké sur de la saleté. Le sable et la saleté peuvent causer une usure excessive de la soufflante et la durée de vie utile de l'appareil peut être réduite de façon significative.

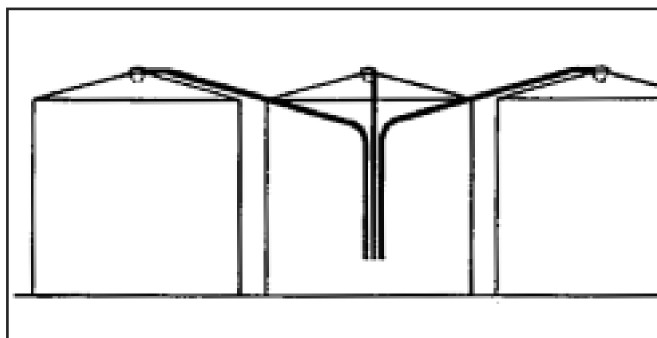
REMPLISSAGE DE SILOS ET STOCKAGE TEMPORAIRE



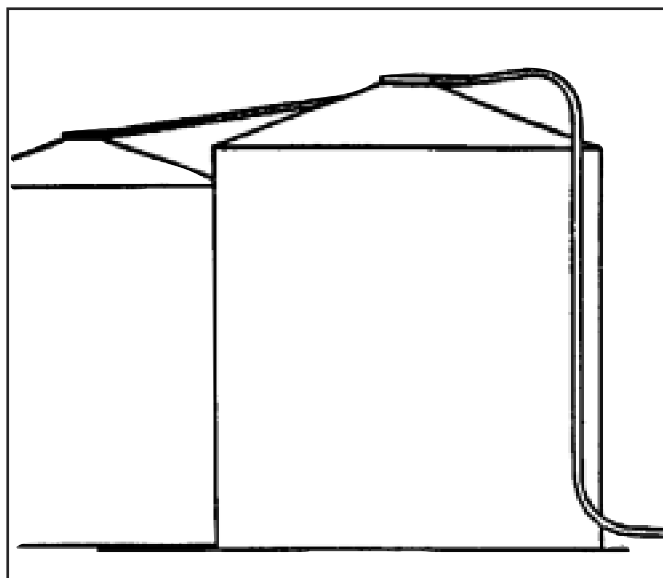
Option de chargement par l'arrière requise.

Lors du chargement de silos, enlever le coude de chargement de l'écluse et raccorder la machine à de la tuyauterie stationnaire ou amovible.
Pour la meilleure performance, consulter les schémas d'installation recommandée. Utiliser des pièces OEM (Original Equipment Manufacturer) pour assurer un bon scellement et une performance maximum.
Communiquez avec votre concessionnaire pour plus d'information.

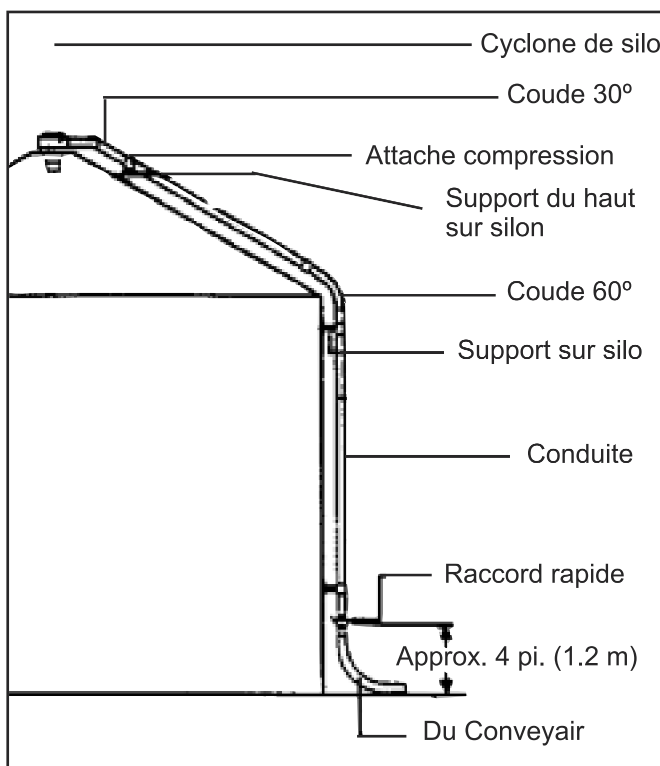
Des silos de plus de 100 pieds de hauteur peuvent être emplis avec votre CONVEYAIR



Multiples silos (parallèle)



Multiples silos (série)



Système de remplissage de silo



Raccords à cylindres excentriques



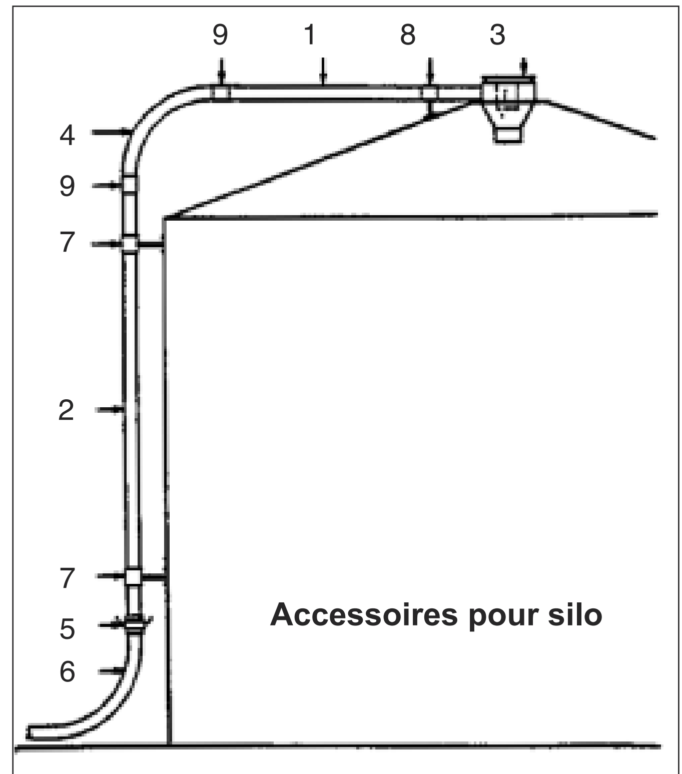
Tube souple de cyclone pour conditions venteuses



Ensemble pour nettoyage de semoir en ligne



Garde-boues



Accessoires pour silo

1. Section de conduite horizontale.
Acier ou aluminium. Assortie au Conveyair Grain Vac de Bühler

2. Section de conduite verticale.
Caractéristiques comme plus haut. Les sections peuvent être soudées ou raccordées avec des attaches à 3 boulons.

3. Cyclone de haut de silo.
Les cyclones sont fournis avec une calotte contre la pluie et peuvent aussi se doubler comme bouches d'aération.
Pour les installations temporaires, utiliser le cyclone léger en poly et le raccorder avec des raccords rapides.

4. Coude 90 degrés à grand rayon.
Soudre en place ou fixer avec une attache à 3 boulons.

5. Raccords femelles rapides 6".

6. Livraison de Bühler Conveyair au silo.
Utiliser une combinaison de courts flexibles d'acier revêtus d'inox et des coudes 90 degrés à long rayon.

7. Fixations sur mur de côté du silo.

8. Support de montage à angle pour le haut.

9. Attache à 3 boulons.

10. VOIR LA LISTE DES PIÈCES POUR LES BOYAUX STANDARDS ET AUTRES PIÈCES.

Lubrification

Liquides et lubrifiants

Graisse

Utiliser toute graisse SAE à multiples usages pour haute température avec performances à très haute pression (additif EP) et contenant au moins 1.5 % de bisulfure de molybdène ou une graisse SAE à multiples usages à base de lithium. Utiliser une graisse pour température froide pendant l'hiver.

Huile

Utiliser uniquement **l'huile de synthèse HD pour engrenage et palier pour l'huile de la soufflante**. Ne pas mélanger à d'autres huiles. Offert chez votre concessionnaire Bühler le plus près.

#Pièce : GV14220

Capacité côté entrainement : 850 ml/28.7 oz liq. US

Capacité côté engrenage : 1000 ml/33.8 oz liq. US

Réservoirs d'huile hydraulique : Système hydraulique autonome.

Huile hydraulique AW32 avec caractéristiques égales ou supérieures à SAE « SF ».
Capacité — (31 pte US)

Agent nettoyant WD40 ou similaire.



ATTENTION

1. Mettre tous les contrôles à la position neutre, arrêter le moteur du tracteur, appliquer le frein de sureté, retirer la clé de contact et attendre que toutes les pièces en mouvement se soient arrêtées avant d'entretenir.
2. Avant d'appliquer la pression à un système hydraulique, s'assurer que tous les conduits, raccords et coupleurs sont serrés et en bon état.
3. Dépressuriser le circuit hydraulique avant d'en faire l'entretien ou de le débrancher du tracteur.

Graissage

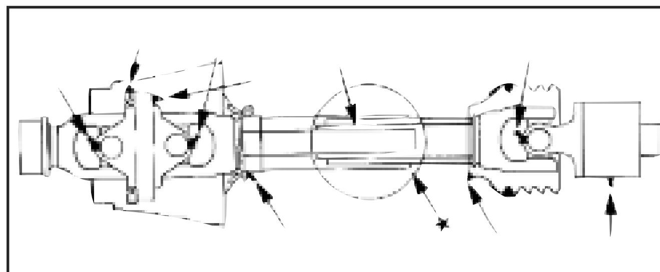
1. Utiliser uniquement un pistolet de graissage manuel pour tout le graissage. Les pistolets de graissage à l'air peuvent endommager les joints de paliers et entrainer une panne prématurée des paliers.



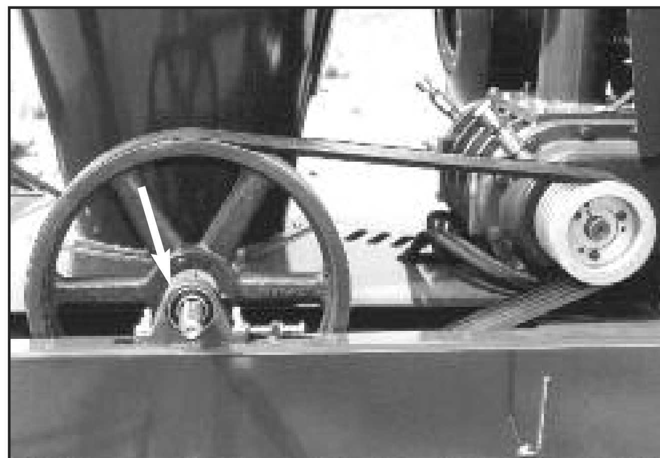
IMPORTANT
Ne pas sur graisser, cela peut endommager les joints de paliers.

2. Essuyer les raccords de graissage avec un chiffon propre avant de graisser pour éviter d'injecter de la saleté et du sable.
3. Remplacer et réparer les raccords endommagés immédiatement.

8 heures ou journalièrement



Arbre PTO (9 localisations)



Arbre de poulie d'entrée, avant et arrière



ATTENTION

La machine est montrée avec le garde enlevé à des fins d'illustration uniquement. Ne pas faire fonctionner la machine avec le garde enlevé.

8 heures ou journalièrement



Vérifier les niveaux d'huile de la pompe à air dans les réservoirs avant et arrière (2 localisations). En ajouter au besoin

NOTE

Vérifier quand l'huile est froide et que la machine est à niveau.

100 heures ou 6 mois

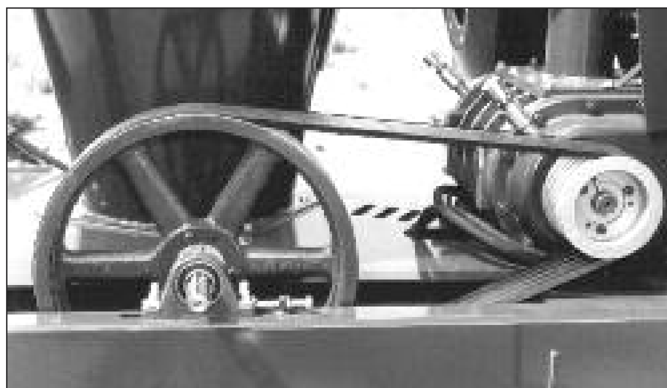


Changer l'huile dans les réservoirs de la pompe à air (avant et arrière).

NOTE

Changer toutes les 30 heures si opérée dans un environnement très poussiéreux.

50 heures



Nettoyer les bouchons reniflards des réservoirs (2 localisations)

200 heures ou annuellement



Changer la graisse des paliers de roue (2 localisations)

Graisser au besoin



Utiliser de la graisse blanche au lithium adéquate pour l'hiver.

Fiche d'entretien

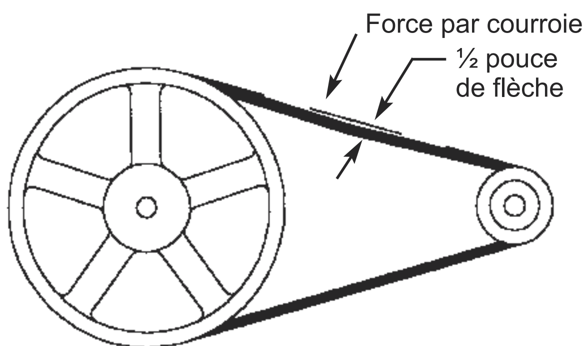
Voir les sections lubrification et maintenance pour les détails de l'entretien. Reproduire cette page pour poursuivre les enregistrements.

ACTION : ✔ VERIFICATION   C CHANGEMENT   N NETTOYAGE
L LUBRIFICATION   CH CHANGER LA GRAISSE

MAINTENANCE / HEURES / ENTRETENU PAR																		
HEURES																		
ENTRETENU PAR																		
8 heures ou journalièrement																		
L Arbre PTO (7)																		
L Arbre de poulie d'entrée, avant et arrière (2)																		
✔ Tension courroie trapézoïdale																		
✔ Niveau d'huile dans réservoir de pompe à air (2)																		
✔ + N Filtre de système																		
L Raccords de graissage du bras de chargement																		
50 heures																		
N Réservoir d'huile. Bouchons reniflards (2)																		
100 heures ou 6 mois																		
C Huile dans réservoir pompe à air avant & arrière																		
Annuellement																		
CH Paliers de roue (2)																		
C Machine																		

TENSION COURROIE TRAPÉZOÏDALE

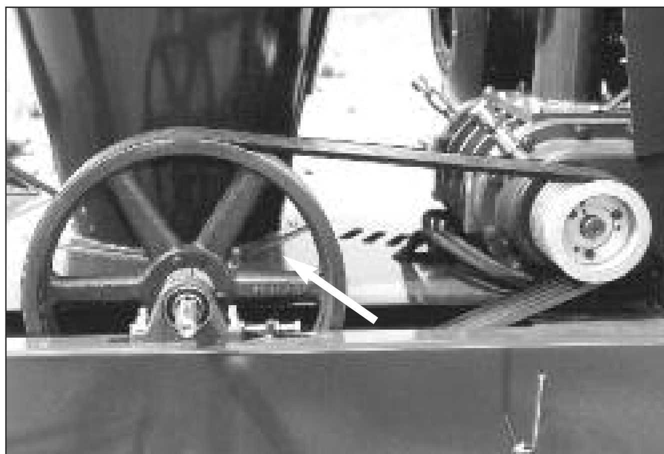
5005 — force = 8 à 10 livres
5006 — force = 8 à 11 livres
6006 — force = 11 à 15 livres



Vérifier la tension de courroie après opération initiale de une (1) à deux (2) heures puis journalièrement par la suite.

Des testeurs de tension de courroie trapézoïdale sont offerts dans la plupart des centres de services.

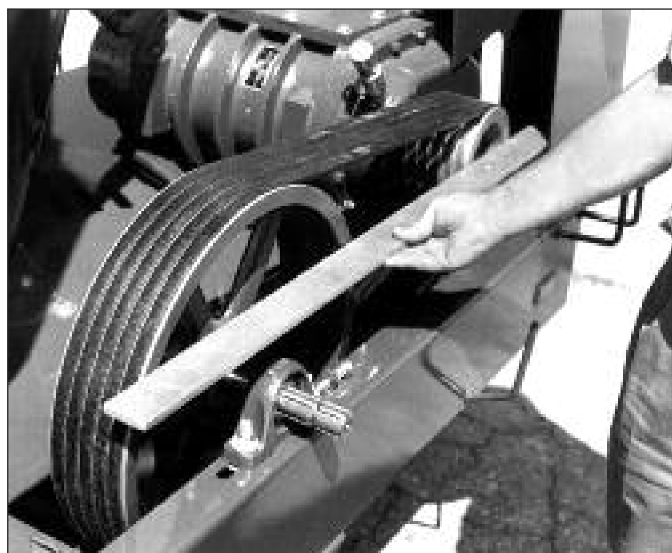
1. Mettre le PTO et les contrôles hydrauliques à la position neutre et arrêter le moteur. Découpler l'arbre PTO du tracteur.
2. Déverrouiller le couvercle-écran de courroie et enlever le couvercle.



3. Desserrer l'écrou de blocage sur les boulons d'ajustage et desserrer les boulons de montage du palier.
4. Utiliser les boulons d'ajustage pour déplacer l'ensemble poulie et appliquer la tension adéquate aux courroies ainsi que pour aligner les poulies les unes par rapport aux autres.

 **ATTENTION**

La machine est montrée avec le garde enlevé à des fins d'illustration uniquement. Ne pas faire fonctionner la machine avec le garde enlevé.



5. Placer une règle rectifiée au travers des faces des deux poulies. Le désalignement maximum permis est 1/16" (2 mm) pour tous les bords de poulie. Les ajuster au besoin.
6. S'assurer que la tension de courroie est correcte*.
7. Serrer les boulons de montage de palier et les écrous de blocage.
8. Remettre et barrer le couvercle de courroie.

**** NE PAS MÉLANGER DES COURROIES VIEILLES ET NEUVES.***

Pour augmenter la durée de vie utile des paliers et des arbres, nous recommandons de remplacer toutes les 5 courroies quand une ou plus est usée ou brisée. Les vieilles courroies qui se sont étirées avec le temps nécessitent un réglage différent de celui pour des courroies neuves. Pour obtenir la bonne tension sur les vieilles courroies, vous devrez appliquer beaucoup trop de tension sur les courroies neuves stressant ainsi de façon indue les arbres et les paliers.

Maintenance

BOUT DES PALES DE L'ÉCLUSE

Vérifier le jeu du bout des pales de l'écluse quand il y a une baisse de capacité du Conveyair. Si le jeu excède 0.015" (0.38 mm), ajuster comme montré plus bas.

a. Vérification du jeu :

Désengager le PTO et la puissance hydraulique et arrêter le moteur. Attendre que toutes les pièces en mouvement s'arrêtent.
2. Dépressuriser le circuit hydraulique et le débrancher du tracteur.
3. Débrancher les conduites hydrauliques du moteur d'entrainement de l'écluse
pour permettre la rotation de l'écluse.I



ATTENTION

Des fluides sous haute pression peuvent pénétrer la peau et causer de l'infection et/ou une réaction toxique.

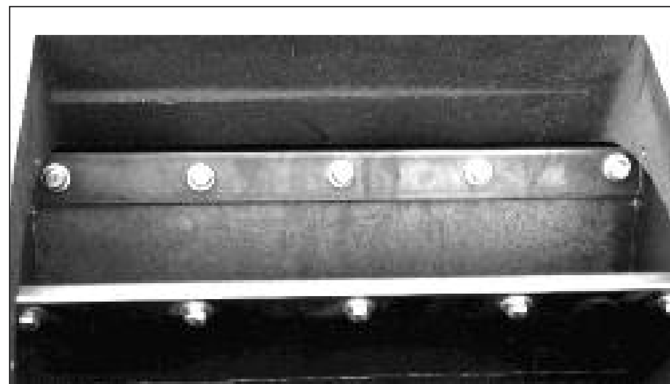
4. Ouvrir la trappe d'inspection sur le réservoir de réception. Utiliser une jauge d'épaisseur pour vérifier le jeu entre les bouts et la coque

a. Ajustement du bout des pales de l'écluse

1. Enlever le raccord sur la conduite d'air entre le BPS et le réservoir de réception.
2. Accrocher le réservoir de réception à un palan suspendu.

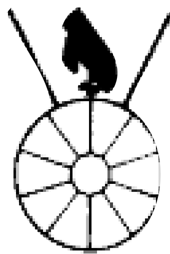


3. Enlever les huit boulons qui attachent le réservoir de réception à la plaque de montage de l'écluse. Enlever le réservoir de réception du châssis.





AVERTISSEMENT



DANGER, ÉCLUSE ROTATIVE

Pour prévenir de sérieuses blessures ou la mort par les pales de l'écluse :

1. Ne pas mettre les mains dans le réservoir quand l'écluse tourne.
2. Arrêter le moteur et attendre que les pièces en mouvement s'arrêtent avant d'ouvrir la trappe pour ajuster, entretenir ou débrancher.

4. Amener un bout de pale près du haut de la coque.
5. Desserrer légèrement les 5 boulons rattachant le bout à la pale de l'écluse.
6. Déplacer le bout jusqu'à obtenir un jeu de 0.006" (0.15 mm) entre le bout et le côté dans le sens horaire de la coque.
7. Serrer les boulons et appliquer un couple de serrage de 20-25 pi-lb. (34-40 Nm).
8. Tourner le rotor dans le sens horaire pour assurer qu'il n'y a pas contact entre les bouts, les plaques de bouts et la coque. Faire un ajustement s'il y a contact.
9. Marquer le bout au crayon-feutre et procéder à l'ajustement des bouts restants jusqu'à ce qu'ils soient tous ajustés.
10. Replacer le réservoir de réception et vérifier que tous les raccords sont étanches.

RENIFLARD DE RÉSERVOIR

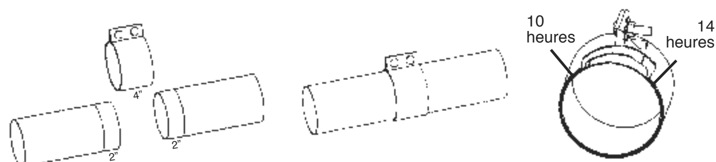
(Nettoyer toutes les 50 heures)

Des reniflards propres permettent à la pression dans le réservoir d'huile de s'équilibrer avec celle de l'extérieur quand il y a changement de température.



1. Enlever le reniflard du haut des réservoirs.
2. Immerger/laver dans un solvant de bon grade.
3. Assécher avec un boyau d'air et réinstaller.

26042 : Instructions pour installation

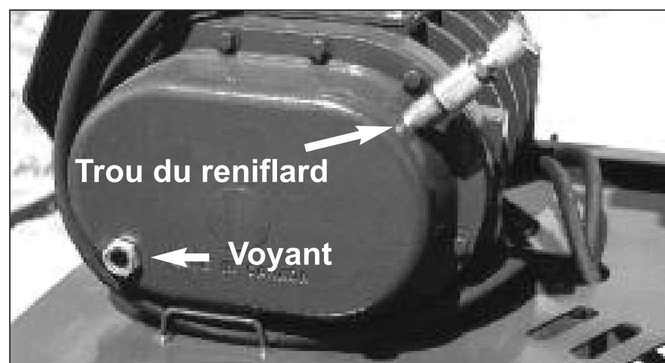


1. Enlever les bavures, la saleté, la graisse des bouts du conduit.
2. Mesurer et marquer les deux bouts de conduit à une distance qui est la moitié de la longueur du raccord.
3. Glisser le raccord sur un des conduits jusqu'à la marque et insérer l'autre conduit jusqu'au contact des deux conduits. Éviter de déplacer le joint ou la chemise intérieure.
4. Serrer d'abord partiellement le boulon du « CENTRE » puis serrer uniformément et en alternance tous les boulons en appliquant un couple de 40 lb à chacun.
5. Serrer jusqu'à ce que le haut de la bride touche et qu'il y a environ 3/16" d'espace au bas de la bride.
6. S'assurer que le joint de garniture et le joint de la chemise sont à la bonne position. (10 heures – 14 heures.

RÉSERVOIR D'HUILE DE LA POMPE À AIR

(Changer l'huile toutes les 100 heures, plus souvent si les conditions sont très poussiéreuses).

1. Placer un petit contenant sous le bouchon de vidange et enlever le bouchon. Vidanger pendant 10 minutes.
2. Remettre et serrer le bouchon de vidange.



3. Enlever le reniflard et ajouter l'huile par le trou du reniflard. Emplir jusqu'au centre du voyant et remettre le reniflard en place.



IMPORTANT

- **Trop remplir causera une surchauffe par l'émulsion d'huile.**
- **Ne pas remplir assez causera une surchauffe par le manque de lubrification.**

4. Répéter pour l'autre réservoir.

BPS
(Système de protection de la soufflante)

L'air qui est aspiré du réservoir de réception et amené à la pompe à air contient de la poussière qui est dommageable pour la pompe. La poussière est captée par le système BPS et accumulée dans le conteneur à poussière. La quantité de poussière captée dépend de la quantité de poussières et fines dans le grain déplacé.



Enlever et vider le conteneur à poussière régulièrement. Ne pas le laisser trop se remplir. Quand le conteneur est plein aux trois quarts, il devrait être considéré plein.

NOTE

Si la machine se remplit trop (se bouche) —

a. Enlever le tamis du haut du BPS, le nettoyer si nécessaire et le remettre.



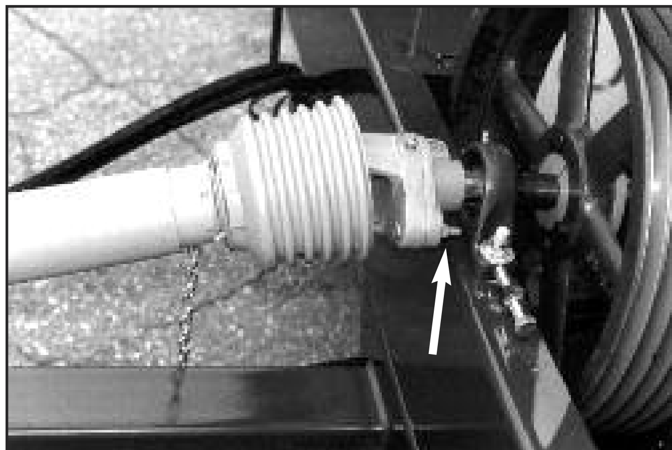


NE PAS frapper le tamis avec un objet dur, un dommage au tamis diminuera son efficacité·

b. Vider le conteneur et laisser s'échapper tout le grain qui se serait accumulé dans le BPS.

Voir les instructions pour le débouchage sous OPÉRATION à la page 16.

BOULON DE CISAILLEMENT



Un boulon de cisaillement est inclus dans l'arbre du PTO pour protéger le système d'entrainement lors d'une surcharge.

Remplacement du boulon de cisaillement

1. Mettre tous les contrôles à la position neutre, arrêter le moteur, appliquer le frein de sureté, retirer la clé de contact et attendre que toutes les pièces en mouvement se soient arrêtées avant de démonter.
2. Désaccoupler l'arbre du PTO du tracteur et mettre de côté pour allouer le maximum de jeu pour le boulon de cisaillement.
3. Enlever avec précaution le reste du boulon de cisaillement en utilisant un marteau et un poinçon si nécessaire. Ne pas agrandir les trous.
4. Mettre en place le nouveau boulon de cisaillement et serrer.

IMPORTANT



Ces boulons de cisaillement sont spécialement conçus pour assurer la protection du système d'entrainement. Ne pas installer n'importe quel boulon, utiliser des pièces OEM authentiques.

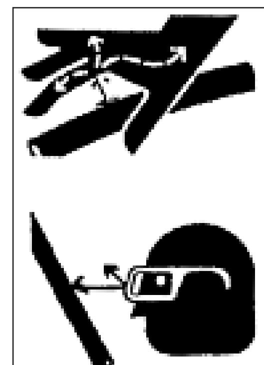
SÉCURITÉ HYDRAULIQUE

1. S'assurer que tous les composants du système hydraulique sont maintenus en bonne condition.
2. Remplacer tous les flexibles et conduits métalliques qui sont usés, coupés, aplatis ou poinçonnés.
3. Avant d'appliquer la pression au système, s'assurer que tous les composants sont serrés et que la tuyauterie, les flexibles et les raccords ne sont pas endommagés.



Ne pas utiliser du ruban, des attaches ou du ciment colle pour réparer les conduites hydrauliques. Le système hydraulique opère à haute pression ce qui créera une condition dangereuse quand de telles réparations lâchent soudainement.

4. Porter une protection adéquate pour les mains et les yeux lors de la recherche d'une fuite hydraulique à haute pression. Utiliser une pièce de bois ou un carton plutôt que les mains comme écran arrière pour isoler et identifier une fuite.



5. Si blessé par un jet concentré de fluide hydraulique à haute pression, obtenir immédiatement une assistance médicale. Une sérieuse infection et/ou une réaction toxique peuvent survenir à la suite d'une perforation de la surface de la peau par un fluide hydraulique.



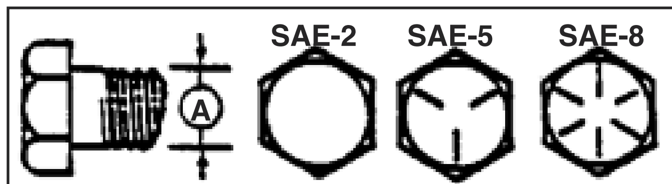
AVERTISSEMENT

Des fluides sous haute pression peuvent pénétrer la peau et causer de l'infection et/ou une réaction toxique.

COUPLE DE SERRAGE DES BOULONS

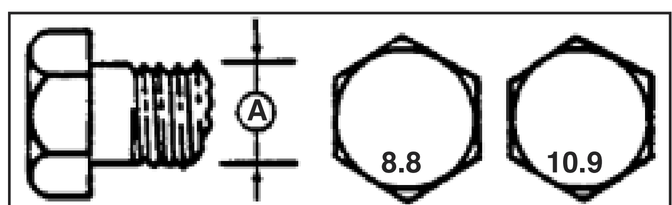
Vérifier le serrage des boulons périodiquement en utilisant le tableau des couples par boulons comme guide. Toujours remplacer les boulons par des boulons de même force.

Spécifications des couples, système impérial



Dia. de boulon « A »	Couple boulon*					
	SAE 2		SAE 5		SAE 8	
	N.m	(lb-pi)	N.m	(lb-pi)	N.m	(lb-pi)
1/4"	9	(6)	12	(9)	17	(12)
5/16"	13	(10)	25	(19)	36	(27)
3/8"	27	(20)	45	(33)	63	(45)
7/16"	41	(30)	72	(53)	100	(75)
1/2"	61	(45)	110	(80)	155	(115)
9/16"	95	(70)	155	(115)	220	(165)
5/8"	128	(95)	215	(160)	305	(220)
3/4"	225	(165)	390	(290)	540	(400)
7/8"	230	(170)	570	(420)	880	(650)
1"	345	(225)	850	(530)	1320	(920)

Spécifications des couples, système métrique



Dia. de boulon « A »	Couple boulon*			
	8.8		10.9	
	N.m	(lb-pi)	N.m	(lb-pi)
M3	.5	(.4)	1.8	(1.3)
M4	3	(2.2)	4.5	(3.3)
M5	6	(4)	9	(7)
M6	10	(7)	15	(11)
M8	25	(18)	35	(26)
M10	50	(37)	70	(52)
M12	90	(66)	125	(92)
M14	140	(103)	200	(148)
M15	225	(166)	310	(228)
M20	435	(321)	610	(450)
M24	750	(553)	1050	(774)

** Les valeurs de couple pour des boulons et des vis d'assemblage sont identifiées par leur marquage de tête.*

Les valeurs de couple indiquées plus haut sont valides pour des filets non huilés ou non graissés sauf si précisé autrement. Ne pas graisser ou huiler les boulons ou vis d'assemblage sauf si précisé autrement dans ce manuel. Lorsque des éléments de blocage sont utilisés, accroître les valeurs de couple de 5 %.

COUPLE POUR RACCORDS HYDRAULIQUES

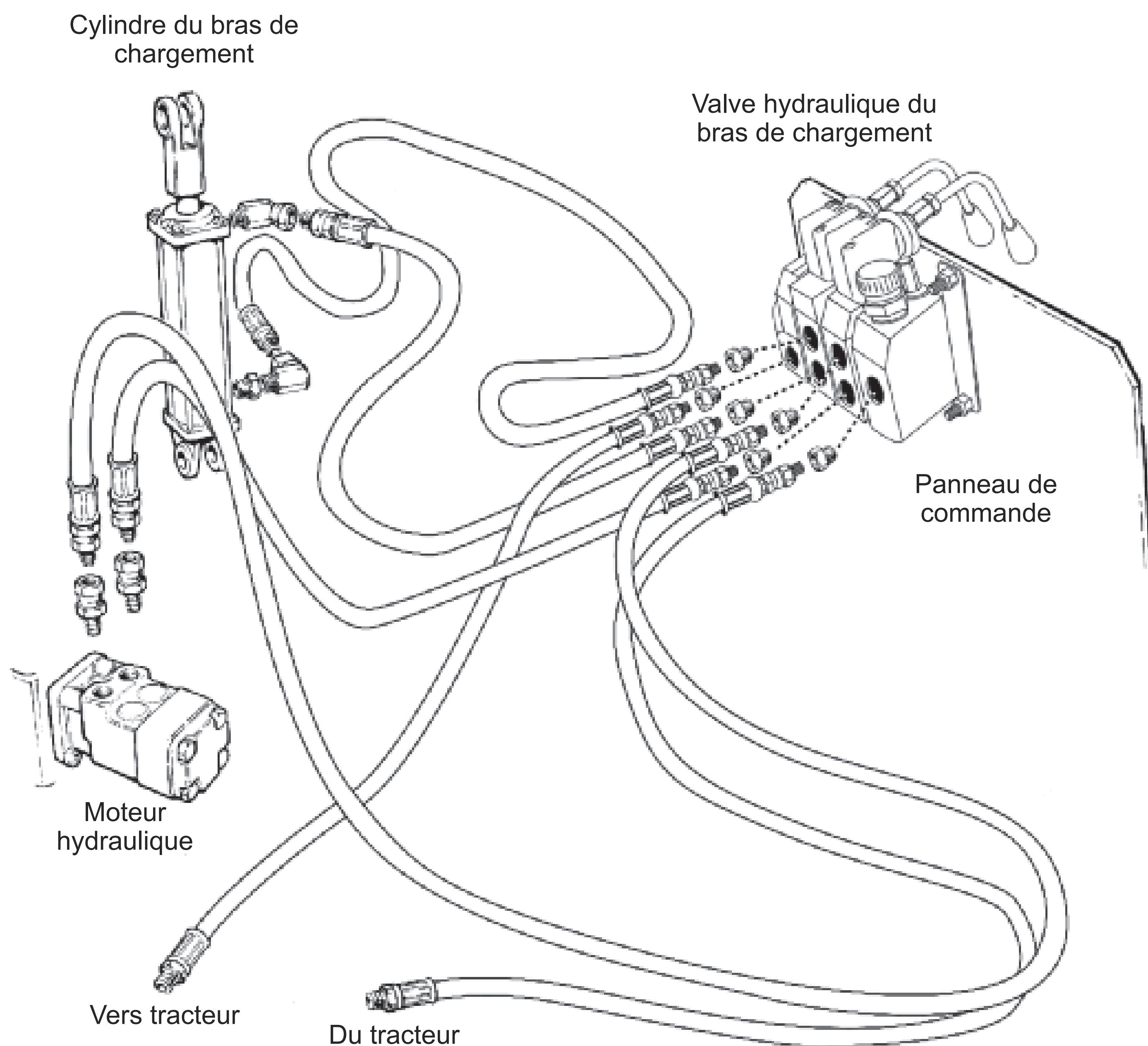
Serrer les raccords à collet évasé du tube*

1. Vérifier les évasements et les sièges d'évasement pour des défauts qui pourraient causer des fuites.
2. Aligner le tube avec le raccord avant de serrer.
3. Lubrifier le raccord et serrer l'écrou tournant à la main.
4. Pour éviter de tordre le tube, utiliser deux clés. Placer une clé sur le corps du raccord et avec la seconde serrer l'écrou tournant en appliquant le couple précisé.

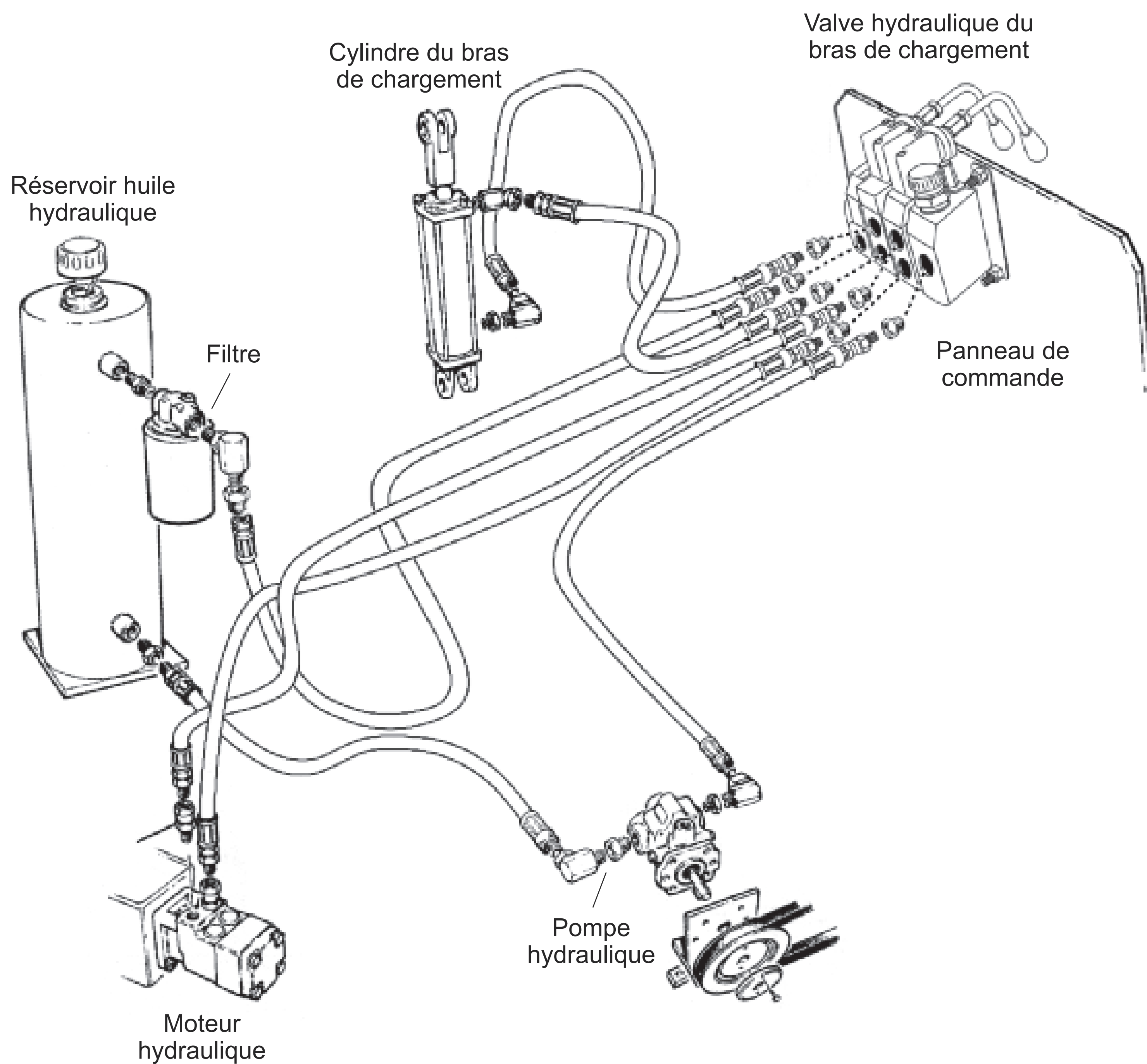
Tube Dimension Diamètre extérieur	Dimension d'écrou entre les plats	Valeurs de couple*		Nombre de tours recommandés pour serrer (après serrage à la main)	
po	po	N.m	(lb-pi)	Plats	Tours
3/16"	7/16"	8	(6)	1	1/6
1/4"	9/16"	12	(9)	1	1/6
5/16"	5/8"	16	(12)	1	1/6
3/8"	11/16"	24	(18)	1	1/6
1/2"	7/8"	46	(34)	1	1/6
5/8"	1"	62	(46)	1	1/6
3/4"	1 1/4"	102	(75)	3/4	1/8
7/8"	1 3/8"	122	(90)	3/4	1/8)

** Les valeurs de couple montrées sont basées sur des raccords lubrifiés comme au remontage.*

Flexible hydraulique



Flexible hydraulique

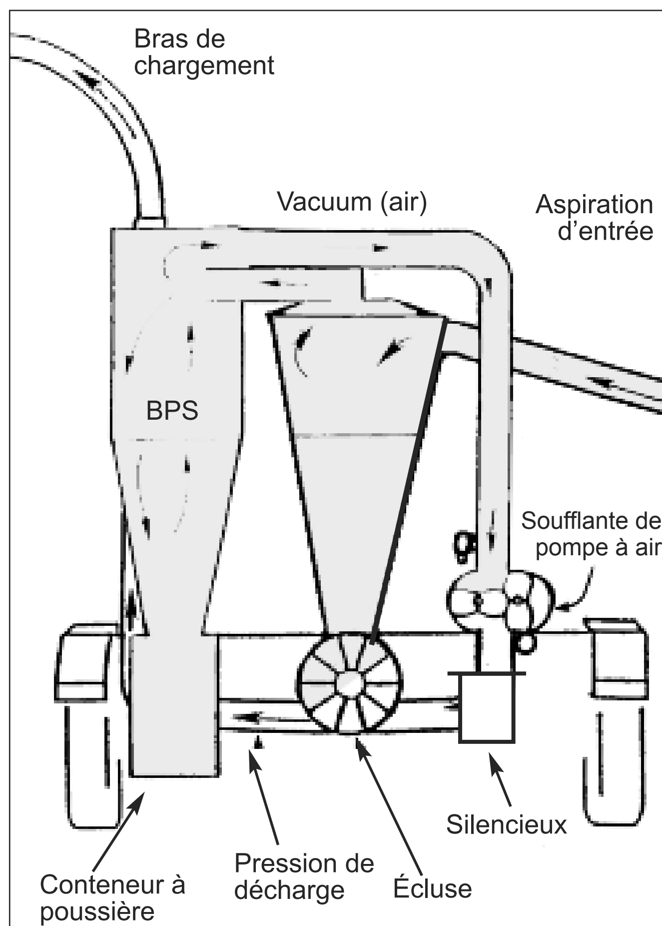


Dépannage

Dépannage

Le coeur et les poumons du Conveyair Grain Vac sont l’écluse et la soufflante (pompe à air). Ces deux composants doivent opérer à leur vitesse recommandée pour obtenir le rendement maximum de la machine.
La soufflante est entrainée par un système de courroies et poulies à partir du PTO sur un tracteur. L’écluse est entrainée par un moteur hydraulique alimenté par le système hydraulique du tracteur ou par un système hydraulique autonome.
Si vous demeurez avec un problème difficile à résoudre, même après avoir lu toute cette section de dépannage, nous vous prions de communiquer avec votre concessionnaire local ou l’usine. Avant d’appeler, veuillez avoir sous la main ce manuel de l’opérateur et les numéros de série de votre suceuse à grains.

En Amérique du Nord, appelez
(204) 822-4467



PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Faible capacité	Le PTO du tracteur est lent.	Accélérer le PTO du tracteur à la vitesse nominale (tr/min) du modèle.
	540 au lieu de 1,000 tr/min	Changer le tracteur ou l’arbre de vitesse PTO
	Les courroies glissent.	Serrer les courroies.
	L’écluse est trop rapide.	Ralentir l’écluse jusqu’à ce que le grain s’amoncèle jusqu’au niveau de la trappe d’inspection.
	Admission d’air non correcte.	Ajuster l’aspiration d’air.
	Mauvais usage de la buse.	Utiliser une pleine buse silo pour les plus gros tas et les silos pleins. Utiliser la buse de nettoyage avec évasement uniquement pour le nettoyage. Ne pas submerger l’aéroglissière dans le grain.
	Fuites d’air - aspiration.	Chercher pour des leviers de raccord usés ou des joints manquants.
	Fuites d’air - machine.	Vérifier le BPS, la section de réception et les joints d’écluse.
		Vérifier les clapets de décharge pour la pression et le vacuum.
		Vérifier les attaches de la tuyauterie d’air entre le réservoir de réception et le BPS ainsi qu’entre le BPS et la soufflante.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Faible capacité.	Tuyauterie non correcte.	Maintenir les conduites d'aspiration les plus courtes possible. Minimiser les coudes. Utiliser des longueurs de conduite droite partout où c'est possible. Utiliser des conduites Poly pour le nettoyage uniquement.
	Trop de jeu au bout des pales de l'écluse.	Ajuster les plaques de bout de pale de l'écluse. (Voir page 24).
	Plaque en bout de pale de l'écluse.	Si le jeu entre la coque et les plaques de bout est plus de 0.015", communiquer avec le concessionnaire ou l'usine.
Dommage excessif au grain.	Trop d'aspiration d'air.	Ajuster la buse d'aspiration d'air.
	PTO est trop rapide.	Réduire la vitesse du moteur du tracteur.
	Conduit ou flexible endommagé.	Réparer ou remplacer.
	Quantité insuffisante de grain à la source.	Repositionner la buse.
Pulsation	Pas assez d'air à l'aspiration.	Ouvrir la glissière jusqu'à ce que le flux de grain soit uniforme.
	L'écluse est trop rapide.	Ajuster la vitesse de l'écluse jusqu'à ce que le grain s'amoncèle jusqu'au niveau de la trappe d'inspection.
	Tuyauterie non correcte.	Remplacer les flexibles d'acier ou de poly avec des conduits rigides partout où c'est possible.
	Conduit d'aspiration trop petit.	Utiliser des conduits de dimension appropriée.
	PTO est trop lent.	Augmenter les tr/min du PTO.
	Les courroies glissent.	Serrer les courroies.
	Trop de jeu au bout des pales de l'écluse.	Ajuster les plaques de bout de pale de l'écluse.
	L'écluse est trop lente.	Ajuster la vitesse de l'écluse jusqu'à ce que le grain s'amoncèle jusqu'au niveau adéquat de la trappe d'inspection.
	Obstruction de l'aspiration.	Arrêter la machine et enlever l'obstruction.
Bouchons BPS	L'écluse est trop lente.	Augmenter la vitesse de l'écluse jusqu'à ce que le grain s'amoncèle jusqu'au niveau adéquat de la fenêtre d'inspection.
	L'écluse est trop rapide.	Diminuer la vitesse de l'écluse jusqu'à ce que le grain s'amoncèle jusqu'au niveau adéquat de la trappe d'inspection.
	L'écluse ne tourne pas.	Vérifier que le raccordement hydraulique est adéquat. Vérifier et enlever l'obstruction de l'écluse.

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'écluse ne tourne pas du tout.	Mauvaise valve de contrôle de débit.	Réajuster le contrôle de débit.
	Système hydraulique du tracteur incorrectement engagé	Réajuster le système hydraulique du tracteur.
	Obstruction dans l'écluse.	Déplacer le levier hydraulique du tracteur de la position AVANT à la position ARRIÈRE puis de retour à la position AVANT. Répéter si l'obstruction ne se dégage pas. Si l'obstruction ne se dégage pas, arrêter le tracteur et la suceuse de grains, ouvrir la trappe d'inspection et enlever la cause de l'obstruction.
L'huile hydraulique chauffe excessivement.	Système hydraulique du tracteur en faute.	Utisliser un autre tracteur.
	Bas niveau d'huile.	Ajouter de l'huile.
Usure excessive des conduites d'air.	Tuyauterie non correcte.	Minimiser les coudes.
	Trop de débit d'air.	Ajuster la vitesse des aéroglissières et de l'écluse.
	Quantité insuffisante de grain à la source.	Repositionner la buse d'aspiration.Ouvrir les portes de l'alimentation en grain.
	Vitesse PTO excessive.	Opérer à la vitesse de PTO recommandée.

Avant de le remiser, nous vous recommandons d'inspecter votre Conveyair au complet.

1. Remplacer tous les composants usés ou endommagés.

2. Laver et nettoyer la machine. **Après le nettoyage, faire fonctionner la machine au ralenti pendant 2 – 3 minutes pour assécher les composants internes.**



3. Pendant que la machine fonctionne au ralenti, ouvrir la trappe de nettoyage et injecter un agent nettoyant comme du WD40 pendant 45 – 60 secondes. Ceci enduira l'intérieur de la pompe à air pour prévenir la rouille.

4. Lubrifier tous les points de graissage. S'assurer que toutes les cavités à graisse ont été remplies de graisse pour chasser les résidus d'eau.



5. Replier et remiser tous les composants et les accessoires et installer le couvercle par-dessus le pivot du bras de chargement. (Empêche la saleté et les petits animaux de pénétrer).

6. Inspecter tous les flexibles hydrauliques, les coupleurs, les raccords et les conduites. Serrer tous les raccords lâches. Remplacer tous les flexibles qui sont sévèrement coupés, ébréchés, usés ou qui se séparent du raccord.

7. Inspecter, nettoyer ou vidanger le BPS.

8. Vérifier le niveau d'huile dans les réservoirs de la pompe à air. Ajouter de l'huile selon le besoin.

9. Retoucher toutes les ébréchures et rayures de la peinture pour prévenir la rouille.

10. Pour le remisage, choisir un endroit sec et à niveau. S'assurer que la machine est fermement bloquée et qu'elle ne basculera pas ou ne s'enfoncera pas dans un sol mou. Mettre une planche de bois sous le vérin pour un support additionnel.

Liste des piéces pour réparation Index

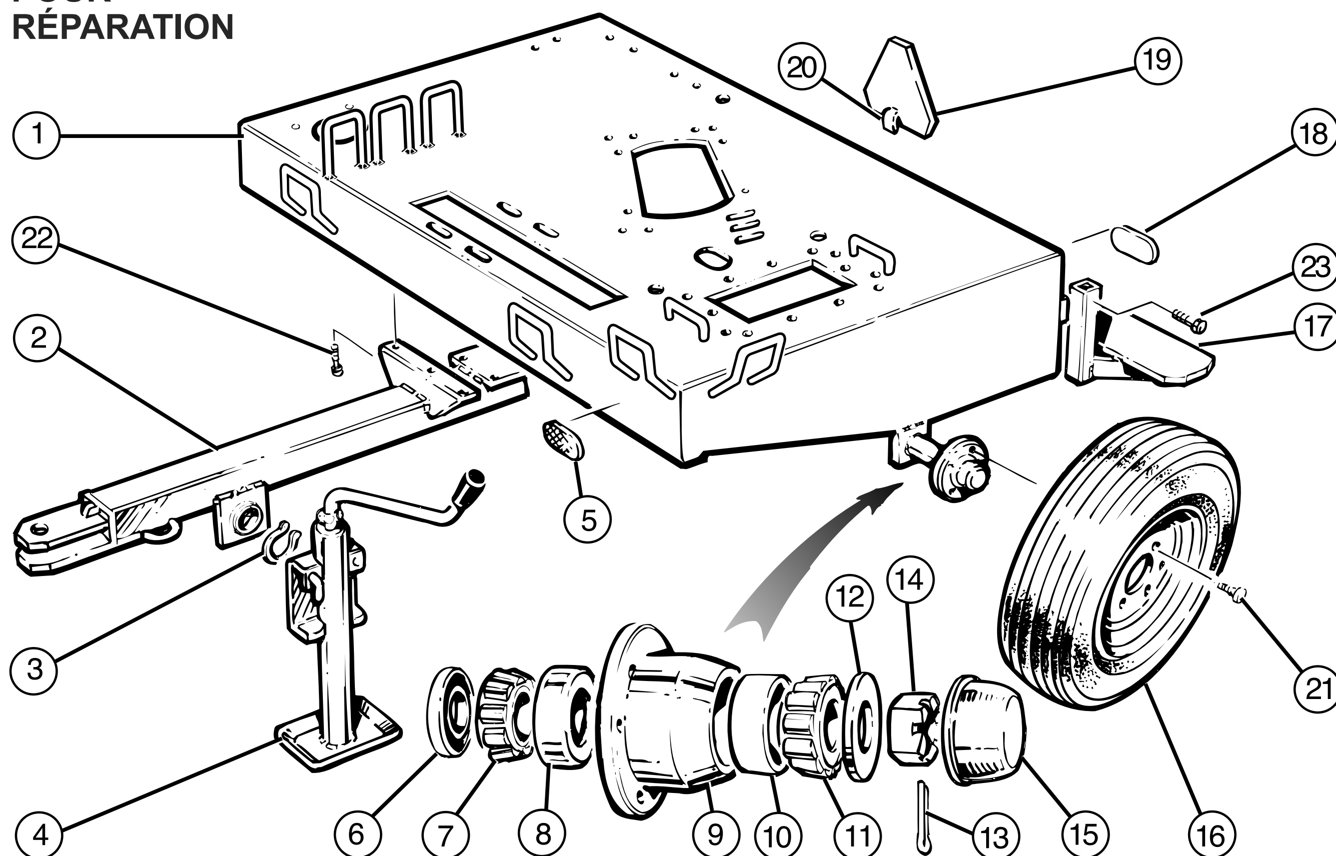
ENSEMBLE	No. PAGE DES PIÈCES
ENSEMBLE CHÂSSIS ET ROUES	37
RÉSERVOIR DE RÉCEPTION ET CONTENEUR À POUSSIÈRE	38
ENSEMBLES ÉCLUSE ET SOUFFLANTE	39
BRAS DE CHARGEMENT ET CYCLONE	40
ENTRAINEMENT À COURROIE	41
BUSES DE NETTOYAGE ET DE SILO	42
FLEXIBLES D'ACIER ET COUPLEURS	43
FLEXIBLE DE NETTOYAGE ET COUPLEURS	44
ARBRE D'ENTRAINEMENT	45
SYSTÈME HYDRAULIQUE AUTONOME	46 & 47
SYSTÈME HYDRAULIQUE STANDARD	48 & 49

Pour commander des pièces, préciser : Les numéros de modèle, de série et de commande et la dimension.

LISTE DES POUR RÉPARATION

ENSEMBLE CHÂSSIS ET ROUES

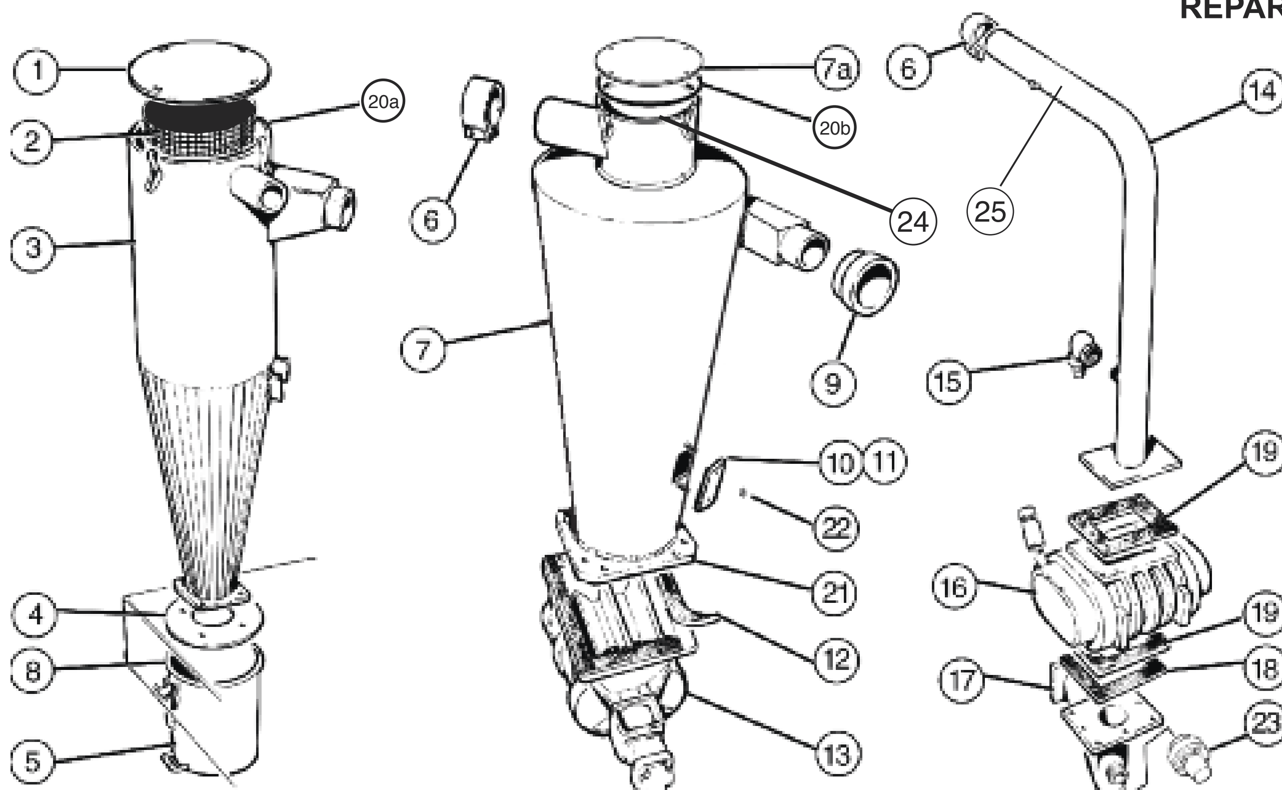
Révision 0109



No Article	No de pièce	Nombre requis	Description
1	GV11600	1	Châssis principal
2	GV30500	1	Ensemble attache
3	GV30023	1	Anneau élastique
4	GV30001	1	Vérin
5	GV60014	2	Réflecteur ambre
6	GV20024	2	Joint de roue
7	GV20025	2	Cône de roulement interne
8	GV20026	2	Cuvette de roulement interne
9	GV30026	2	Moyeu de roue
10	GV20027	2	Cône de roulement externe
11	GV20028	2	Cuvette de roulement externe
12	GV56046	2	Rondelle plate 3/4”
13	GV60012	2	Clavette
14	GV30027	2	Écrou à créneaux
15	GV20029	2	Bouchon à poussière
16	GV30512	2	Ensemble pneu/jante, ST205 x 15
17	GV11620	1	Support de bras de chargement
18	GV60015	2	Réflecteur rouge
19	GV68503	1	Panneau avertisseur pour véhicule lent
20	GV11529	1	Support pour panneau avertisseur pour véhicule lent 112409
21	GV30028	10	Boulon de roue
22	-	7	Vis d’assemblage 3/8” x 1 1/4”, rondelle plate et écrou de blocage
23	-	6	Vis d’assemblage 1/2” x 3 ”, rondelle plate et écrou de blocage

Pour commander des pièces, préciser : Les numéros de modèle, de série et de commande et la dimension.

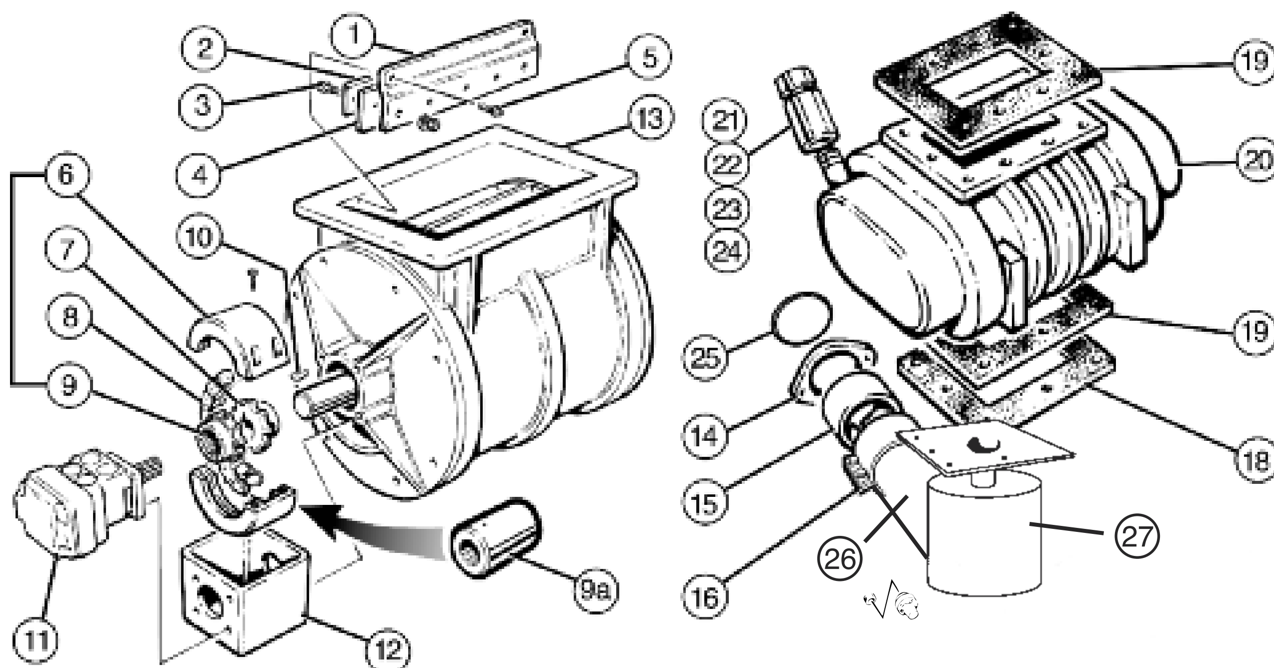
Réservoir de réception et conteneur à poussière



No Article	No de pièce	Nombre requis	Description
1	GV19504	1	Plaque du haut cyclone de poussière
2	GV19514	1	Tamis, système de protection de la soufflante
3	GV19500	1	Cyclone de poussière
4	GV15525	1	Bague, joint de conteneur
5	GV19512	1	Conteneur cyclone de poussière
6	GV26011	2	Attache de joint 5”
7	GV15640	1	Réservoir de réception à chargement par le haut sans coupleur
7a	GV15632	1	Plaque du haut réservoir de réception
8	GV64510	1	Joint conteneur, 825 — 045 – 44 pouces
9	GV26052	1	Raccord femelle
10	GV64001	1	Joint de mousse — 1/4 po x 1 po x 28 pouces
11	GV15520	1	Fenêtre de réception
12	GV64504	1	Joint de mousse — 70 pouces
13	GV10627	1	Écluse – voir page 39
14	GV45505	1	Conduite d’entrée d’air de la soufflante
15	GV26119	1	Clapet de décharge de vacuum
16	GV14400	1	Soufflante complète avec filtre à l’huile – voir page 39
17	GV45630	1	Sortie conduite d’air 2 pièces pour soufflante — voir page 39
18	GV64030	1	Joint de soufflante, 5.3 1/8
19	GV64501	2	Joint de soufflante, caoutchouc 1/16
20a	GV64500	-	Cannelure caoutchouc, 1/4 x 3/8 — 58”
20b	GV64500	-	Cannelure caoutchouc, 1/4 x 3/8 — 38”
21	GV64503	1	Joint de mousse, 60 pouces
22	-	2	Rondelle plate 1/4” et écrou de blocage
23	GV26013	1	Robinet de décharge
24	GV15651	1	Tamis du réservoir de réception principal (anti blocage)
24	GV15653	1	Poignée de tamis, installée en usine

 Pour commander des pièces, préciser : Les numéros de modèle, de série et de commande et la dimension.

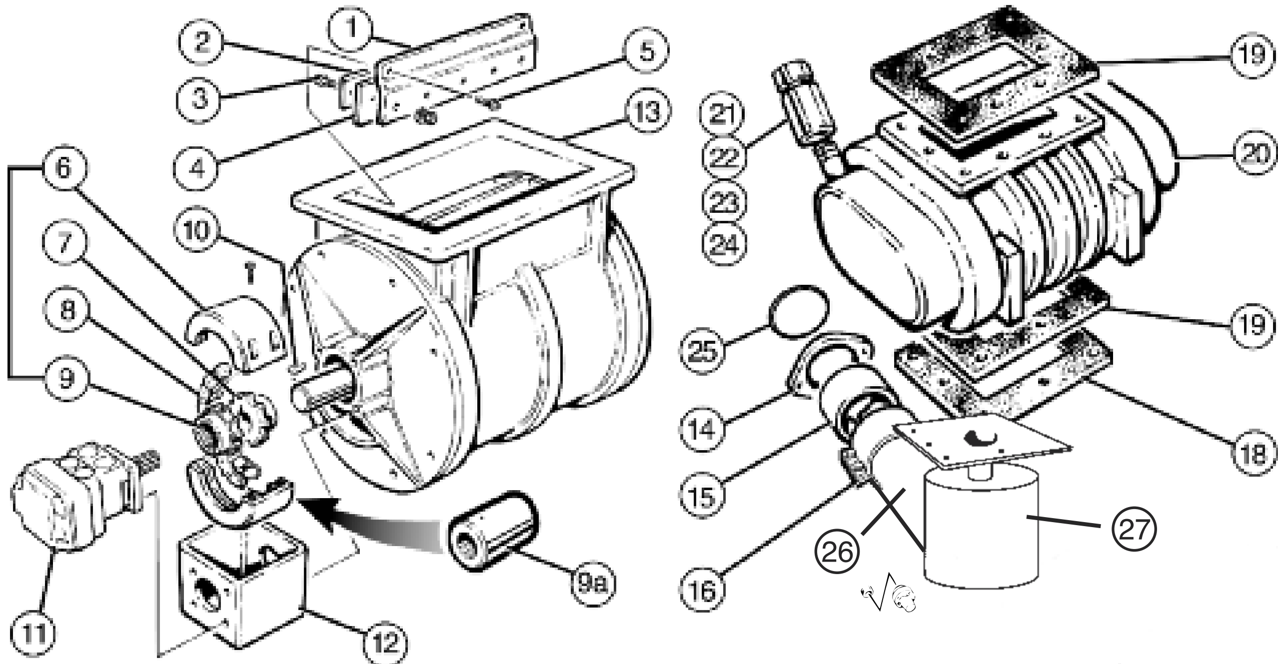
Ensembles écluse et soufflante



No Article	No de pièce	Nombre requis	Description
0	GV10627	1	**Ensemble écluse, complet avec moteur**
1	GV10630	1	Raclette
2	GV10631	1	Arrêtoir de raclette
3	-	3	Boulon, 1/4” x 1 1/2” complet avec rondelle plate en L et écrou
4	GV10632	1	Raclette à bout flexible
5	-	2	Boulon, 1/4” x 1 1/2” complet avec rondelle plate en L et écrou
6	GV20011	1	Couvercle coupleur à chaine (jusqu’à mi 1997)
7	GV20007	1	Roue dentée coupleur à chaine (jusqu’à mi 1997)
8	GV20010	1	Chaine - coupleur à chaine (jusqu’à mi 1997)
9	GV10021	1	Roue dentée coupleur à chaine – cannelée (jusqu’à mi 1997)
9a	GV10513	1	Coupleur, ensemble soudé (modèles mi 1997 et plus jeunes)
10	-	1	Clavette woodruff
11	GV20006	1	Moteur hydraulique — White
12	GV22228	1	Support pour montage du moteur de l’écluse
13	GV10017	1	Écluse, sans le moteur
	GV10537		
00	GV14400	1	**Soufflante complète avec évents de reniflard**
14	GV45603	1	Bride d’entrée de l'écluse
15	GV26044	1	Tube d’extension de sortie de la soufflante 5”
16	GV26044	1	Réducteur 6” à 5”
17	GV26011	1	Attache de joint 5”
18	GV64030	1	Joint, 5” x 3 1/8
19	GV64501	2	Joint, caoutchouc 1/16”
20	GV14400	1	Soufflante sans les reniflards
21	GV22136	2	Raccord de graissage acier galvanisé, 3/4” x 2 1/2”
22	GV22044	2	Raccord de graissage galvanisé pour coupleur, 3/4”
23	GV22149	2	Douille hexagonale galvanisée, 3/4” x 2 1/2”
24	GV14431	2	Évent de reniflard
25	GV20015	1	Joint torique
26	GV26013	1	Robinet de décharge
27	GV45650	1	Silencieux

Pour commander des pièces, préciser : Les numéros de modèle, de série et de commande et la dimension.

Ensembles écluse et soufflante

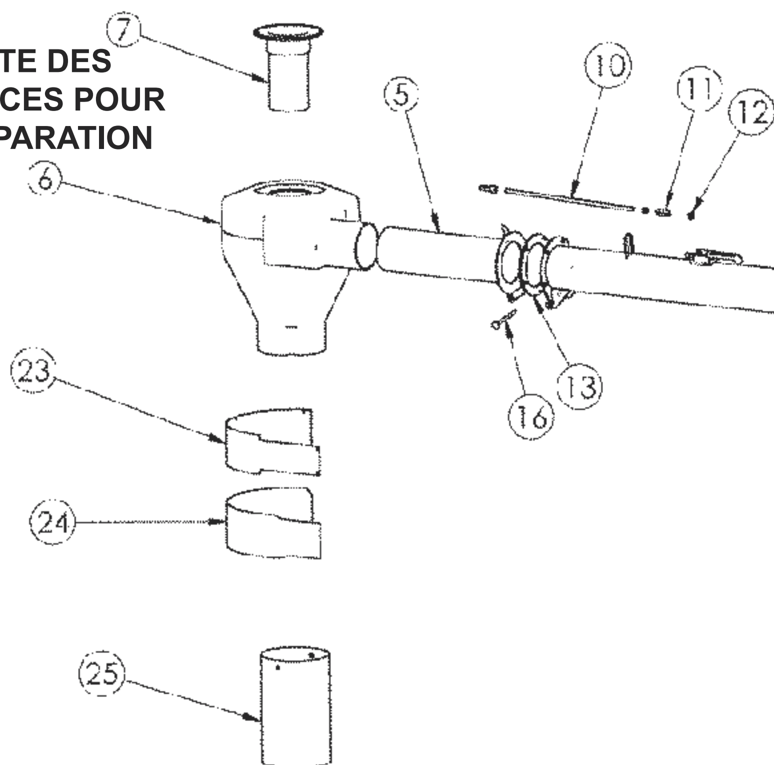


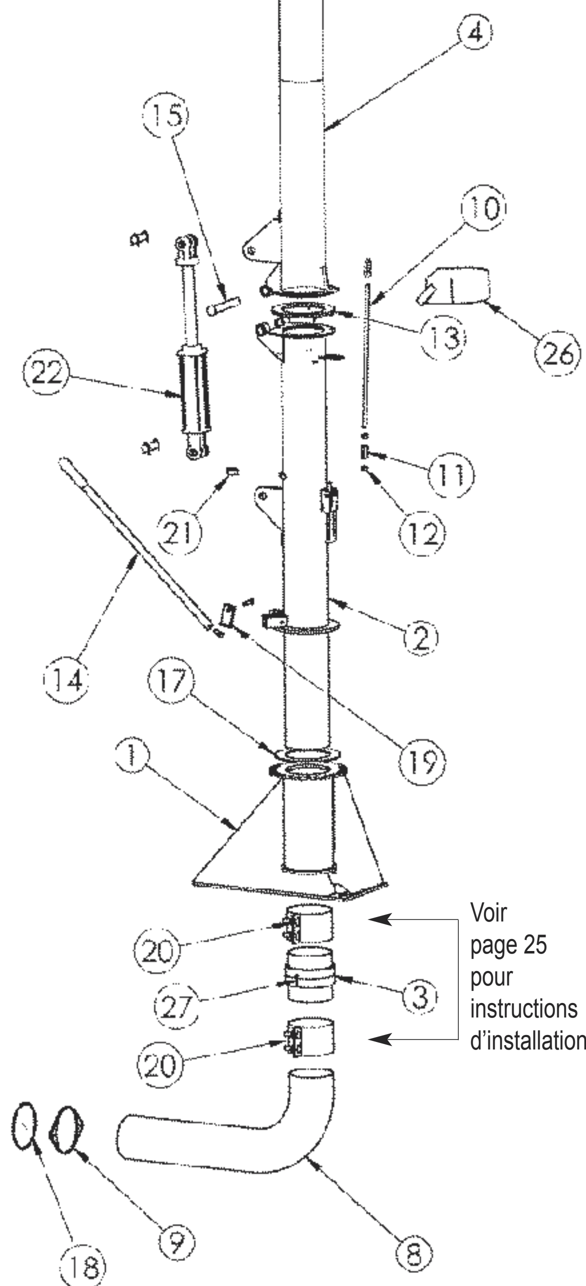
Nº Article	Nº de pièce	Nombre requis	Description
0	GV10627	1	**Ensemble écluse, complet avec moteur**
1	GV10630	1	Raclette
2	GV10631	1	Arrêtoir de raclette
3	-	3	Boulon, 1/4" x 1 1/2" complet avec rondelle plate en L et écrou
4	GV10632	1	Raclette à bout flexible
5	-	2	Boulon, 1/4" x 1 1/2" complet avec rondelle plate en L et écrou
6	GV20011	1	Couvercle coupleur à chaine (jusqu'à mi 1997)
7	GV20007	1	Roue dentée coupleur à chaine (jusqu'à mi 1997)
8	GV20010	1	Chaine - coupleur à chaine (jusqu'à mi 1997)
9	GV10021	1	Roue dentée coupleur à chaine – cannelée (jusqu'à mi 1997)
9a	GV10513	1	Coupleur, ensemble soudé (modèles mi 1997 et plus jeunes)
10	- GV20006	1	Clavette woodruff
11	GV22228	1	Moteur hydraulique — White
12	GV10017	1	Support pour montage du moteur de l'écluse
13	GV10537	1	Écluse, sans le moteur
00	GV14400	1	**Soufflante complète avec évents de reniflard**
14	GV45603	1	Bride d'entrée de l'écluse
15	GV26044	1	Tube d'extension de sortie de la soufflante 5"
16	GV26044	1	Réducteur 6" à 5"
17	GV26011	1	Attache de joint 5"
18	GV64030	1	Joint, 5" x 3 1/8
19	GV64501	2	Joint, caoutchouc 1/16"
20	GV14400	1	Soufflante sans les reniflards
21	GV22136	2	Raccord de graissage acier galvanisé, 3/4" x 2 1/2"
22	GV22044	2	Raccord de graissage galvanisé pour coupleur, 3/4"
23	GV22149	2	Douille hexagonale galvanisée, 3/4" x 2 1/2"
24	GV14431	2	Évent de reniflard
25	GV20015	1	Joint torique
26	GV26013	1	Robinet de décharge
27	GV45650	1	Silencieux

Pour commander des pièces, préciser : Les numéros de modèle, de série et de commande et la dimension.

BRAS DE CHARGEMENT ET CYCLONE

LISTE DES PIÈCES POUR RÉPARATION

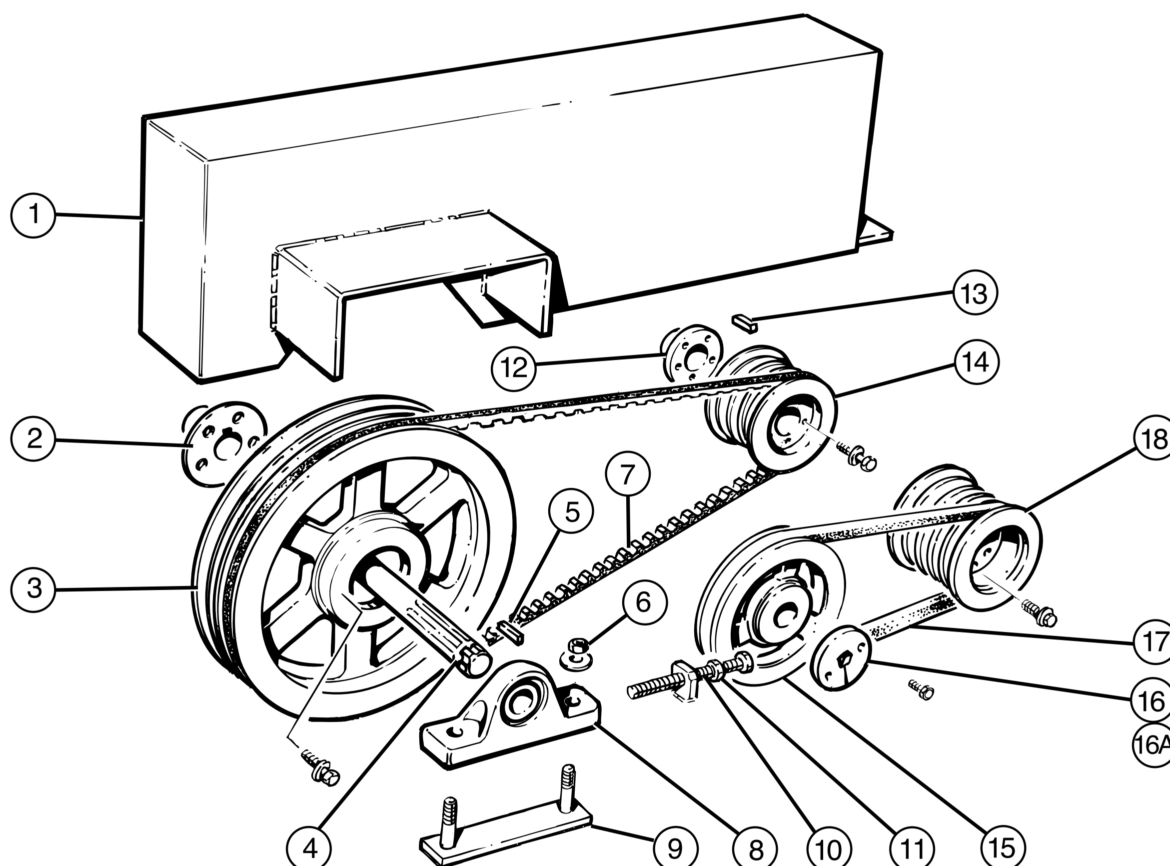




Modèle 6640 – nouveau bras de chargement			
No Article	No Piece	Qté	Description
1	GV29682	1	Ensemble montage bras de chargement
2	GV29690	1	Support du bas, bras de chargement
3	GV43688	1	Pivot de chargement
4	GV29620	1	Bras de chargement supérieur
5	GV29630	1	Extension bras de chargement
6	GV31046	1	Cyclone poly
7	GV31039	1	Ensemble tête de ressort cyclone
8	GV45611	1	Coude, sortie écluse
9	GV45603	1	Bride sortie écluse
10	GV29507	1	Tige filetée attache bras de chargement
11	GV56051	1	Écrou de raccord 1/2”
12	GV56003	1	Contre-écrou 1/2”
13	GV64033	1	Joint bras de chargement
14	GV27032	1	Poignée bras de chargement 32”
15	GV29508	1	Goupille de charnière du bras de chargement
16	GV29535	1	Goupille de charnière de l'extension du bras de chargement
17	GV29643	1	Rondelle de coussinet du bras de chargement
18	GV20015	1	Joint torique
19	GV29540	1	Blocage du bras de chargement
20	GV26042	1	Attache à compression à 2 boulons
21	GV60032	1	Attache pour poignée du bras de chargement
22	GC22502	1	Cylindre hydraulique (2508 ASE, complet avec goupilles)
23	GV31007	1	Revêtement long en acier pour cyclone
24	GV31010	1	Revêtement long en poly pour cyclone
25	GV60033	1	Bride d'extension du cyclone
26	GV60030	1	Couvercle du bras de chargement
27	GV20019	1	Raccord de graissage — 1/4x28

Pour commander des pièces, préciser : Les numéros de modèle, de série et de commande et la dimension.

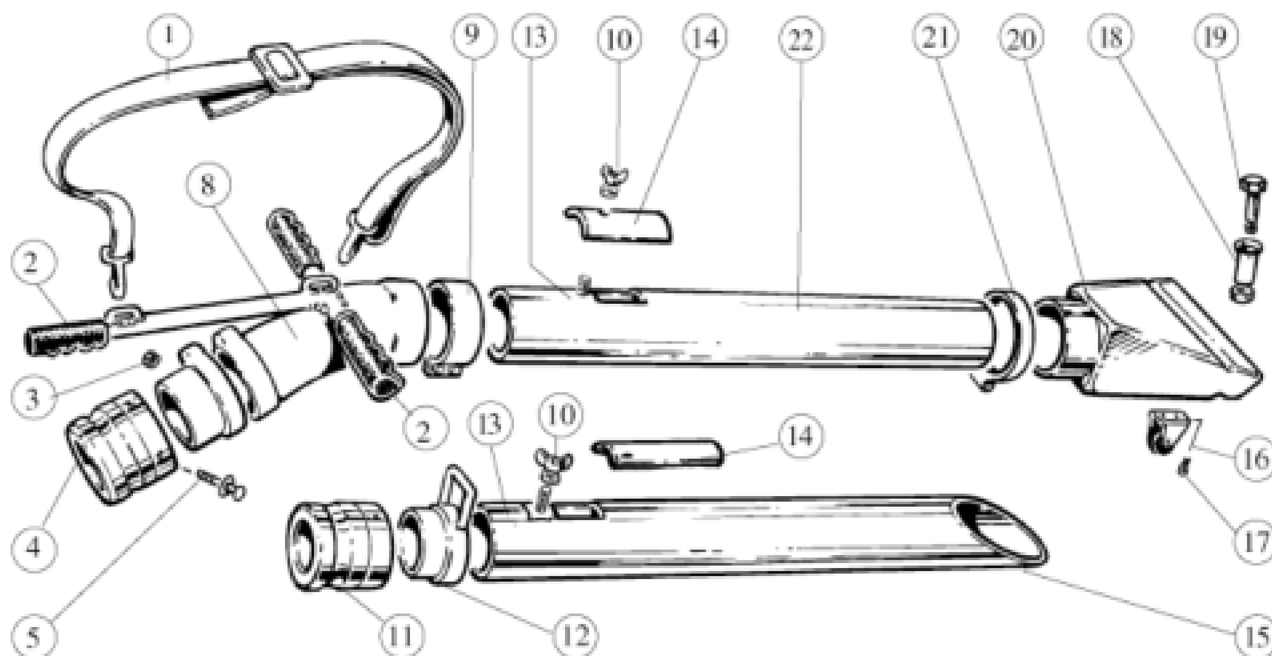
ENTRAINEMENT À COURROIE



No Article	No de pièce	Nombre requis	Description
1	GV11520	1	Couvercle de courroie
2	GV18504	1	Douille, 1 3/8" complète avec boulons
3	GV18050	1	Poulie à gorge
4	GV18502	1	Arbre cannelé, 1 3/8", 6 cannelures
5	GV20502	1	Clé, 5/16" x 2
6	-	2	Rondelle plate et écrou de nylon pouce
7	GV18505	5	Courroie trapézoïdale
8	GV20501	2	Palier à chapeau, 1 3/8"
9	GV11503	2	Boulon ensemble soudé — coussinet
10	GV56026	2	Boulon piqué, 1/2" x 3 3/4"
11	GV56003	2	Contre-écrou, 1/2"
12	GV18010	1	Douille, 1 7/16" complète avec boulon
13	GV20018	1	Clé, 3/8" x 2
14	GV18052	1	Poulie à gorge
SYSTÈME HYDRAULIQUE AUTONOME — OPTION			
15	GV18510	1	Poulie à gorge, 6.4 QT
16	GV18511	1	Douille, 9/16 QT complète avec boulons
16a	GV18515	1	Douille, 5/8 QT complète avec boulons #série 2659 et plus (clé 3/16"x3/4" long)
17	GV18513	1	Courroie, B38
18	GV18512	1	Poulie à gorge 5V, 5.2, remplace 18052

Pour commander des pièces, préciser : Les numéros de modèle, de série et de commande et la dimension.

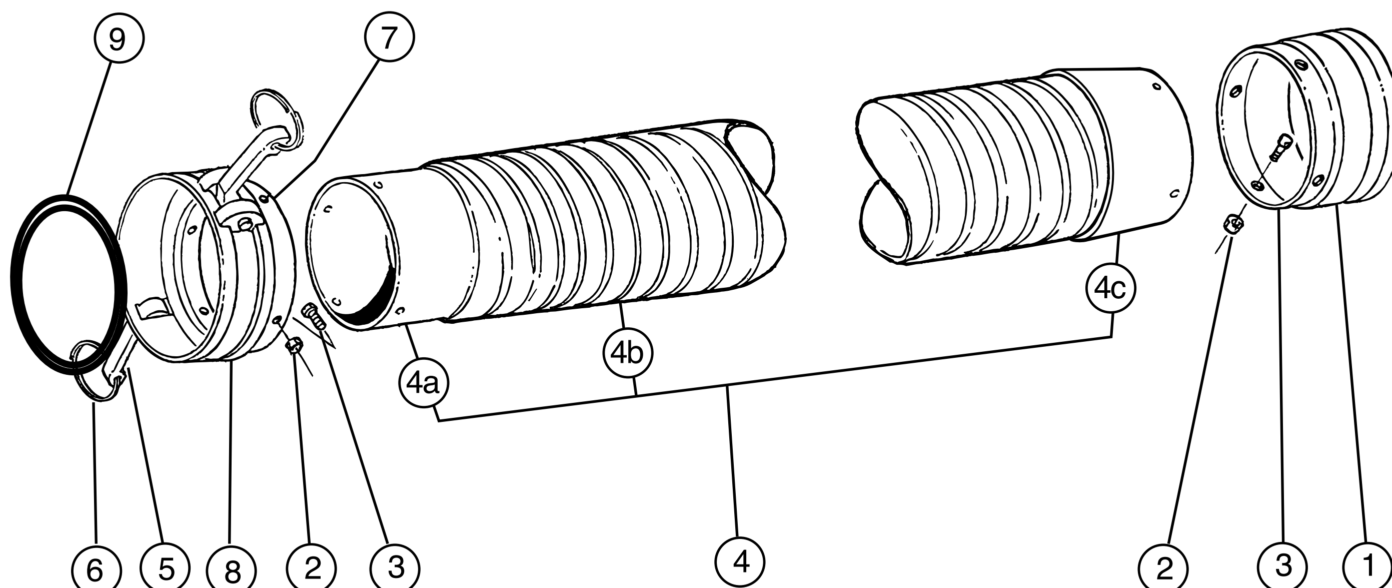
BUSES DE NETTOYAGE ET DE SILO



No Article	No de pièce	Nombre requis	Description
0	GV43030	1	Ensemble de nettoyage
1	GV60021	1	Bandoulière
2	GV60008	1	Prise de poignée
3	-	2	Écrou en nylon 3/8”
4	GV26006	1	Raccord mâle
5	-	4	Boulon de carrosserie, 1/4” x 3/4” complet avec rondelle plate
8	GV43525	1	Ensemble soudé coude rotatif
9	GV26011	1	Attache de joint
10	-	2	Écrou à oreilles et rondelle plate, 3/8”
13	GV43004	2	Ensemble glissière du bas
14	GV43003	2	Glissière du haut
16	GV60009	2	Roulette de manutention rigide
17	-	1	Boulon de carrosserie, 1/4” x 3/4” complet avec rondelle et écrou
18	GV43060	1	Douille d’espacement évasée d’aspiration
19	-	1	Boulon de machine, 1/4” x 3” rondelle plate et écrou
20	GV43129	1	Bouche d’aspiration évasée percée
21	GV26063	1	Attache à boulon en T à desserrage rapide
22	GV43031	1	Tube d’aluminium
00	GV43082	1	Ensemble bouche d'aspiration évasée, 16 à 20 (attache à boulon en T non incluse)
000	GV43610	1	Ensemble buse de silo complète
10	-	2	Écrou à oreilles et rondelle plate, 3/8”
11	GV26051	11	Raccord mâle
12	GV43608	1	Poignée
13	GV43508	2	Ensemble glissière du bas
14	GV43003	2	Glissière du haut
15	GV43609	1	Tube

Pour commander des pièces, préciser : Les numéros de modèle, de série et de commande et la dimension.

FLEXIBLES D’ACIER ET COUPLEURS

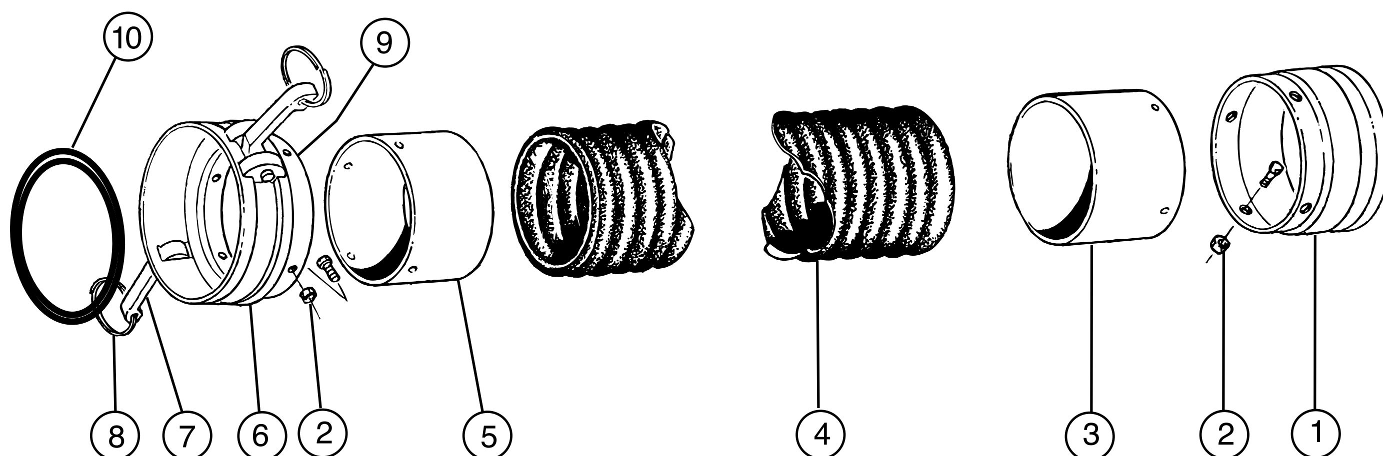


No Article	No de pièce	Nombre requis	Description
0	GV43047	**1**	**Ensemble flexible acier – inclut 1-9**
1	GV26051	1	Raccord mâle
2	GV56030	8	Écrou de blocage, 1/4” NC x 3/4”
3	GV56027	8	Boulon de carrosserie, 1/4” NC x 3/4”
4	GV43048	1	Flexible d’acier – 10 pi
4a	GV43050	1	Conduit
4b	GV26073	1	Flexible d’acier blocage poly, 10 pi
4c	GV26047	1	Réducteur de bout de flexible
5	GV26086	2	Levier de came
6	GV26085	2	Bague de doigt
7	GV26082	2	Goupille levier de came
8	GV26052	1	Ensemble raccord femelle – inclut 5-7
9	GV64029	1	Joint de raccord

Pour commander des pièces, préciser : Les numéros de modèle, de série et de commande et la dimension.

FLEXIBLE DE NETTOYAGE ET COUPLEURS

Révision 0109



No Article	No de pièce	Description	Nombre requis
0	**GV43034**	**Ensemble flexible complet - 4” x 14’, 4” femelle x 5” mâle**	**1**
1	GV26006	Raccord mâle, 5”	1
2	GV56027	Boulon de carrosserie, 1/4” NC x 3/4”, écrou de blocage et rondelle	8
3	GV26028	Réducteur 5” à 4”	1
4	GV26112	Flexible poly, 4” x 14’	14 pieds
5	GV43035	Tube	1
6	GV26005	Raccord femelle, 4” – inclut 7 - 9	1
0	**GV43056**	**Ensemble flexible complet — 5” x 14’, 5” femelle x 6” mâle**	**1**
1	GV26051	Raccord mâle, 6”	1
2	GV56027	Boulon de carrosserie, 1/4” NC x 3/4”, écrou de blocage et rondelle	8
3	GV26044	Réducteur 6” à 5”	1
4	GV26113	Flexible poly, 5” x 14’	14 pieds
5	GV43029	Tube	1
6	GV26007	Raccord femelle, 5” – inclut 7 —	1
0	**GV43019**	**Ensemble flexible complet - 6” x 14’, 6” femelle x 6” mâle**	**1**
1	GV26051	Raccord mâle, 6”	1
2	GV56027	Boulon de carrosserie, 1/4” NC x 3/4”, écrou de blocage et rondelle	8
4	GV26120	Flexible poly, 6” x 14’	14 pieds
5	GV43050	Tube	2
6	GV26052	Raccord femelle, 6” – inclut 7 - 9	1
0	**GV43079**	**Ensemble flexible complet - 5” x 14’, 5” femelle x 5” mâle**	**1**
1	GV26006	Raccord mâle, 5”	1
2	GV56027	Boulon de carrosserie, 1/4” NC x 3/4”, écrou de blocage et rondelle	8
4	GV26113	Flexible poly, 5” x 14’	14 pieds
5	GV43029	Tube	2
6	GV26007	Raccord femelle, 5” – inclut 7 - 9	1
		Pièces de raccord	
7	GV26083	Levier came, pour 4” & 5”	2
8	GV26085	Bague de doigt	2
9	GV26081	Goupille levier came, pour 4” & 5”	2
9	GV26082	Goupille levier came, pour 6”	2
10	GV64027	Joint de raccord, pour 4”	2
10	GV64028	Joint de raccord, pour 5”	2
11	GV64029	Joint de raccord, pour 6”	2

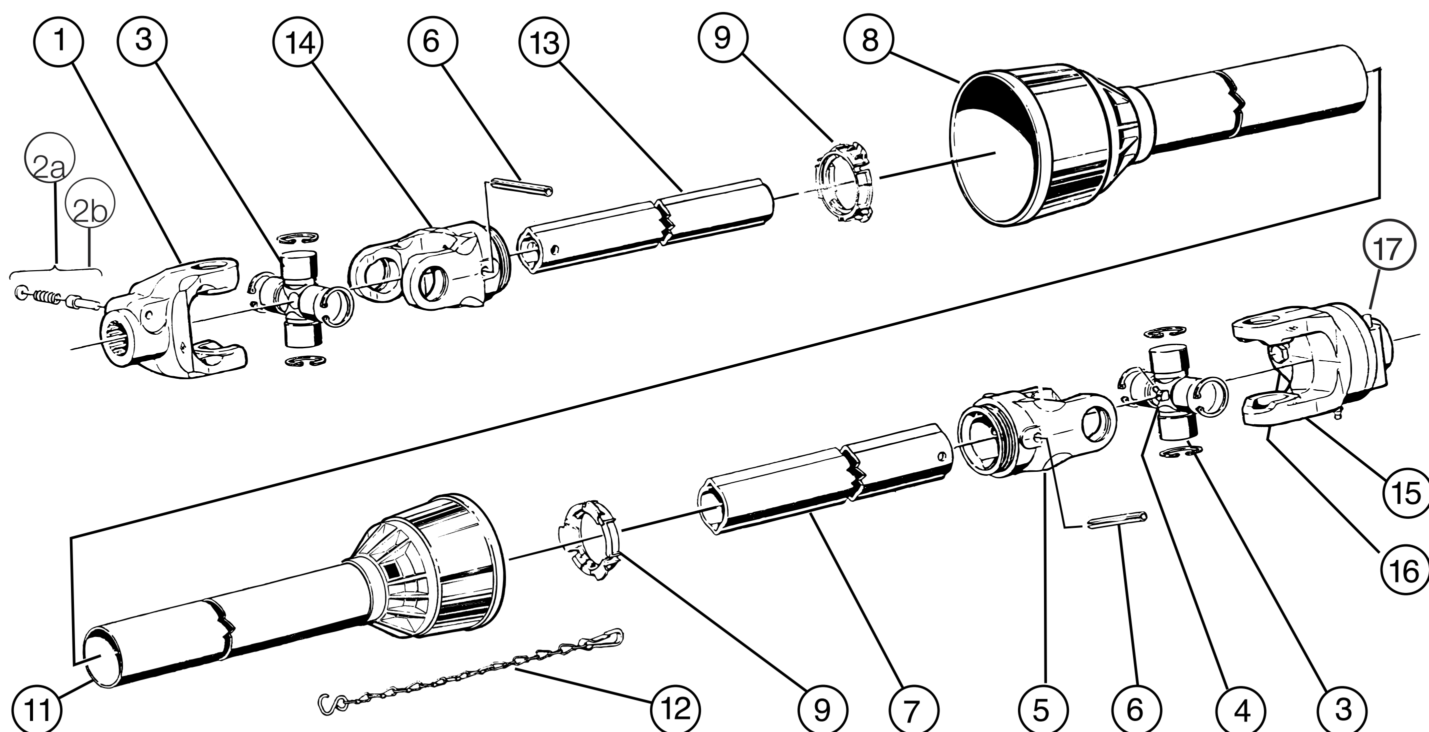
Pour commander des pièces, préciser : Les numéros de modèle, de série et de commande et la dimension.

LISTE DES PIÈCES POUR RÉPARATION

ARBRE D'ENTRAINEMENT

(LA MAGDALENA – 1,000 tr/min)

Révision 0109

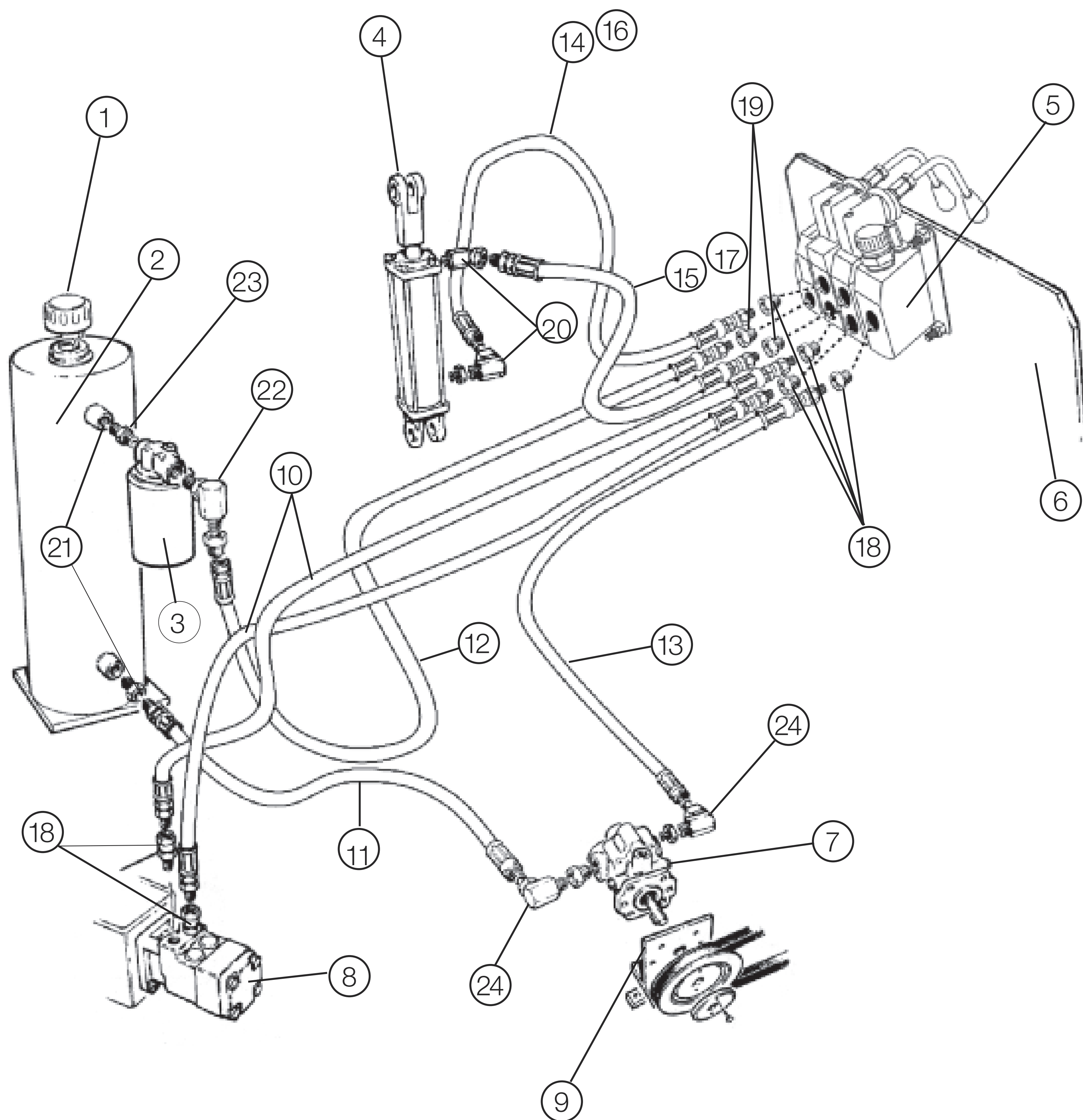


No Article	No de pièce	Nombre requis	Description
0	**GV16102**	**1**	**Arbre d'entrainement complet pour unités de 5" et 6"**
1	GV16201	1	Fourche de bout, 1 3/8", 21 cannelures
2a	GV16202	1	Ensemble goupille
2b	GV16217	1	Ensemble goupille modèle Vac 2008 et plus tard
3	GV16203	2	Croix et ensemble coussinet
4	GV16110	2	Raccords de graissage
5	GV16204	1	Fourche, profilé interne
6	GV16112	2	Goupille ressort
7	GV16205	1	Profilé interne
8	GV16208	1	Tube-écran externe
9	GV16209	2	Coussinet-écran
10	GV16207	1	Écran complet – interne & externe
11	GV16210	1	Tube-écran interne
12	GV16211	1	Chaine de sureté
13	GV16212	1	Profilé externe
14	GV16213	1	Fourche, profilé externe
15	GV16214	1	Boulon de cisaillement fourche embrayage
16	GV16206	1	Boulon de cisaillement, 10 mm x 65 mm, 8.8 DIN

Pour commander des pièces, préciser : Les numéros de modèle, de série et de commande et la dimension.

SYSTÈME HYDRAULIQUE AUTONOME

Révision
0309



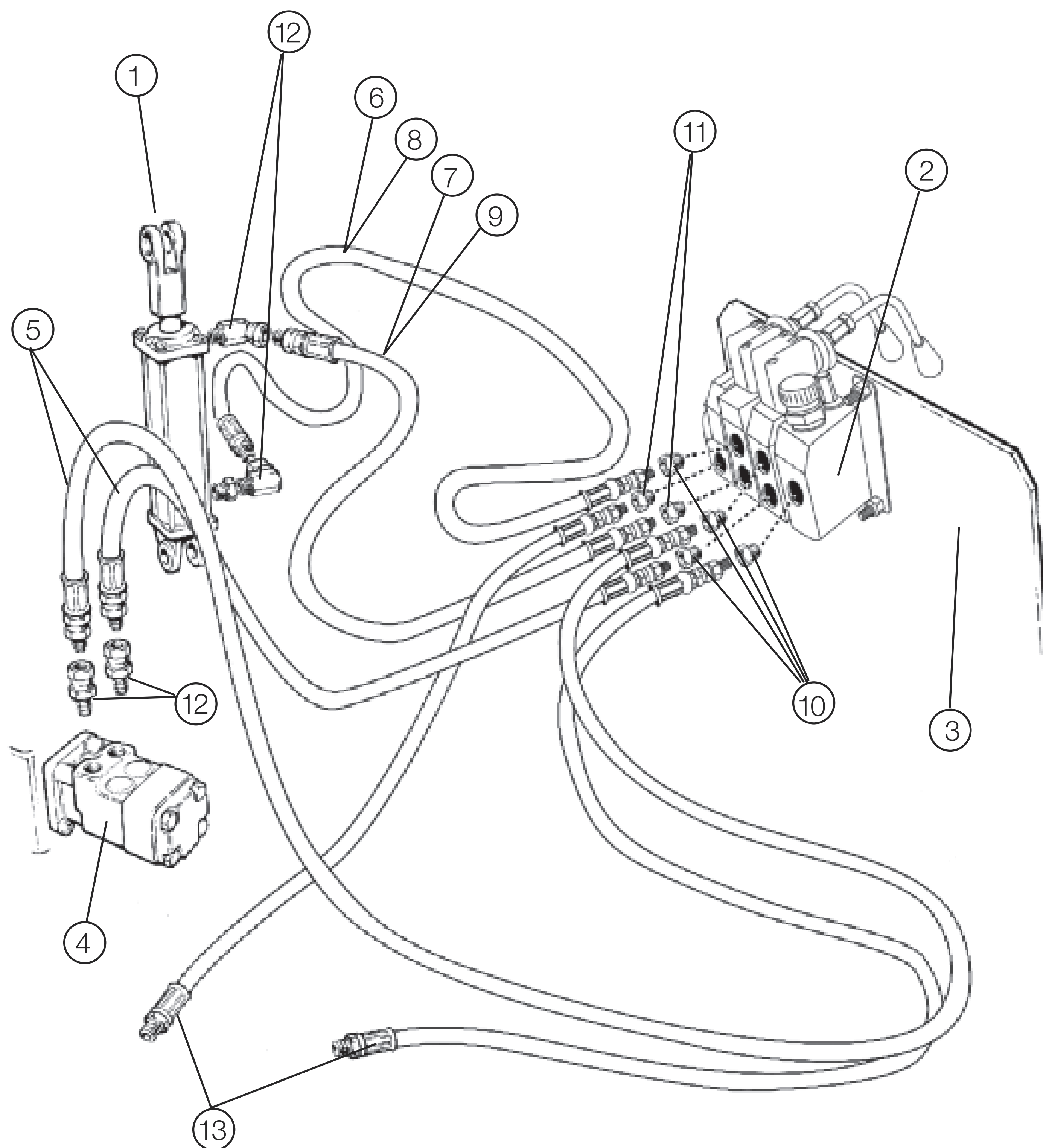
Pour commander des pièces, préciser : Les numéros de modèle, de série et de commande et la dimension.

SYSTÈME HYDRAULIQUE AUTONOME

No Article	No de pièce	Nombre requis	Description
1	GV22066	1	Reniflard filtre
2	GV22550	1	Réservoir – pour système hydraulique autonome
3	GV22068	1	Filtre
4	GV22502	1	Cylindre hydraulique
5	GV22700	1	Ensemble valves
6	GV22510	1	Montage pour valve hydraulique
7	GV22540	1	Pompe hydraulique
8	GV22228	1	Moteur hydraulique
9	GV22664	1	Montage pour pompe hydraulique
10	GV22702	1	Flexible – moteur à valve
11	GV22704	1	Flexible – SHA aspiration
12	GV22705	1	Flexible – SHA retour
13	GV22706	1	Flexible – SHA pompe à valve
14	GV22707	1	Flexible – bras de chargement (138”) (pour bras de chargement standard)
15	GV22708	1	Flexible – bras de chargement (148”) (pour bras de chargement standard)
16	GV22709	1	Flexible – bras de chargement (154”) (pour bras de chargement à haute portée)
17	GV22710	1	Flexible – bras de chargement (164”) (pour bras de chargement à haute portée)
18	GV22714	6	Raccord 10MB-8MJ
19	GV22715	2	Raccord 10MB-6MJ
20	GV22716	2	Raccord 6MJ-6MP90
21	GV22718	2	Raccord 12MP-8MJ
22	GV22719	1	Raccord 8MB-8FJX
23	GV22720	1	Raccord 8MB-8FJX
24	GV22721	1	Raccord 12MB-8MJ90
21	GV22722	1	Raccord 10MB-8MJ90

Pour commander des pièces, préciser : Les numéros de modèle, de série et de commande et la dimension.

Système hydraulique standard



Pour commander des pièces, préciser : Les numéros de modèle, de série et de commande et la dimension.

SYSTÈME HYDRAULIQUE AUTONOME

No Article	No de pièce	Nombre requis	Description
1	GV22502	1	Cylindre hydraulique
2	GV22700	1	Ensemble valves
3	GV22510	1	Montage pour valve hydraulique
4	GV22228	1	Moteur hydraulique
5	GV22702	1	Flexible – moteur à valve
6	GV22707	1	Flexible – bras de chargement (138”) (pour bras de chargement standard)
7	GV22708	1	Flexible – bras de chargement (148”) (pour bras de chargement standard)
8	GV22709	1	Flexible – bras de chargement (154”) (pour bras de chargement à haute portée)
9	GV22710	1	Flexible – bras de chargement (164”) (pour bras de chargement à haute portée)
10	GV22714	6	Raccord 10MB-8MJ
11	GV22715	2	Raccord 10MB-6MJ
12	GV22716	2	Raccord 6MJ-6MP90
13	GV22703	2	Flexible – tracteur (entrée/retour)

Garantie limitée

Les produits de fabrication Bühler sont garantis pour une période de vingt-quatre (24) mois à compter de la date de livraison à l'acheteur d'origine. Ils sont garantis contre les défauts des matériaux et de la main-d'ouvre lorsqu'ils sont utilisés à des fins d'agriculture correcte et normale, et pour des applications adéquates.

L'obligation de Bühler suivant la garantie sera limitée à la réparation ou à l'échange (au choix de Bühler) de toutes les pièces fournies qui sont défectueuses.

L'acheteur sera responsable de tous les coûts encourus à la suite de réparations, main-d'ouvre, pièces, transport ou tout autre travail sauf si un concessionnaire Thor a préalablement approuvé de telles dépenses. Le concessionnaire est responsable d'obtenir l'approbation de Bühler avant d'autoriser qu'un travail de garantie soit exécuté. Bühler se réserve le droit d'inspecter le produit à l'emplacement de l'acheteur ou d'obtenir que le produit soit retourné à l'usine pour son inspection.

La garantie précitée ne s'applique pas aux produits endommagés ou sujets à des accidents, à l'abus ou au mauvais usage après l'expédition de l'usine de Bühler ou aux produits modifiés ou réparés sans l'autorisation de Bühler.

Bühler n'émet pas de garantie expresse autre que celle qui est spécifiquement décrite. Toute description de produits incluant toute référence aux caractéristiques dans les catalogues, circulaires et autres imprimés publiés est dans le seul but d'identifier les produits et sera conforme auxdites descriptions. Tout échantillon ou modèle ne sert qu'à des besoins d'illustration et ne constitue d'aucune façon une garantie expresse que les produits soient conformes à l'échantillon ou au modèle. Le concessionnaire est le seul responsable pour déterminer la pertinence des produits vendus.

BÜHLER N'ÉMET AUCUNE GARANTIE DE VALEUR COMMERCIALE DE CONVENANCE À DES FINS PARTICULIÈRES.

Cette garantie remplace expressément toutes les autres garanties, explicites ou implicites. Bühler ne sera en aucun cas responsable de dommages indirects ou directs non plus que pour toute somme en surplus du prix reçu pour les produits pour lesquels une responsabilité est réclamée.

Les réclamations de garantie doivent être faites par les formulaires de réclamation de garantie de Thor dans les 10 jours suivant l'apparition du défaut. Des numéros d'autorisation de garantie sont disponibles à l'usine et ils doivent être inscrits sur le formulaire de réclamation sous garantie pour toutes les réclamations d'un montant supérieur à un total de 100.00 $.

Le taux de main-d'ouvre pour un travail sous garantie lorsqu'applicable, sera crédité à un taux établit par Bühler.

IMPORTANT: *Les composants ou accessoires incluant la soufflante, l'écluse, les flexibles, les boyaux et les accessoires de boyaux qui viennent en contact avec le matériel déplacé ne portent aucune garantie contre l'usure. La garantie est nulle et ne s'applique pas si l'unité est utilisée pour déplacer des matériaux autres que des grains de céréales, des gaines de gazon ou des légumes-grains.*

COMMENT NOUS JOINDRE :

Bühler Manufacturing

301 Mountain Street S. • Morden, MB Canada R6M 1X7

Téléphone : (204) 822-4467

Fax : (204) 822-6348

Site web : www.buhler.com

EMPLACEMENTS DES DIVISIONS

Farm King Division
301 Mountain Street S.
Morden, MB R6M 1X7
Tél : (204) 822-4467
Fax : (204) 822-6348

Allied/Inland Division
1260 Clarence Avenue
Winnipeg, MB R3T 1T2
Tél : (204) 284-6100
Fax : (204) 477-2325

B.I.I. Division
1330 43 Street NW
Fargo, ND 58102
Tél : (701) 282-7014
Fax : (701) 282-5865

ENTREPÔTS US

AR, West Memphis
(870) 732-3132

GA, Stone Mountain
(770) 908-9439

ID, Meridian
(208) 887-6006

IN, Clarksville
(812) 284-3376

KS, Wichita
(316) 265-9577

MN, Lakeville
(952) 469-5267

MT, Billings
(406) 248-7771

ND, Bismarck
(701) 223-1886

ND, Fargo
(701) 282-7003

NE, Blair
(402) 426-8211

OH, Youngstown
(330) 793-0862

OR, Beaverton
(503) 641-1865

SD, Huron
(605) 352-8516

TX, Houston
(713) 928-2632

UT, Salt Lake City
(801) 972-4321

WI, Portage
(608) 742-1370

ENTREPÔTS CANADIENS

BC, Abbotsford
(604) 864-2665

AB, Edmonton
(780) 962-6991

SK, Regina
(306) 781-2300

ON, Woodstock
(519) 539-0435

QC, Dorion
(450) 455-4840

ENTREPÔTS OUTREMER

Burando Hill
Katanning
W. Australia
011-618-98-214422

Chihuahua, Mexico
011-52-158-90306

John Kerr Equipment Ltd.
Wilcoxholm Farm
Linlithgow, W. Lothian
Scotland
011-441-506-842280

Skovde, Sweden
011-46-500-452651

Naestved, Denmark
011-45-557-29511

bühler

Bühler Manufacturing

301 Mountain Street S.
Morden MB
Canada R6M 1X7
Tél. : (204) 822-4467
Fax : (204) 822-6348
www.buhler.com

Imprimé au Canada

Date d'émission : Avril 2009
Coût 25.00 $ plus 2,50 $ pour frais de poste